

# ExpressNEWS

**UK**

Año XXII- N° 1009

WWW.EXPRESSNEWS.UK.COM

Publicación Gratuita Quincenal - Del 29 de septiembre al 13 de octubre de 2022



LA RADICAL APUESTA PARA BATIR LA RECESIÓN

## ASÍ NOS AFECTA EL PLAN ECONÓMICO

Desde la caída de la libra esterlina, pasando por recortes en beneficios del Crédito Universal, hasta la suspensión de las hipotecas, son algunos de los efectos iniciales del Plan de Crecimiento, uno de los más radicales cambios al sistema impositivo del Reino Unido desde la Segunda Guerra Mundial, propuesto por la nueva primera ministra británica, Liz Truss. **PÁGS. 8 y 9**

### ECONOMÍA



**Adiós a los billetes**  
de papel de £20 y £50  
**PÁGS. 14 y 15**

### INTERNACIONAL

**Puja**  
**entre**  
Lula y  
Bolsonaro  
**PÁGS. 20 y 21**



### DEPORTES

**Ecuador**  
aclara camino  
a Catar



**PÁGS. 34 y 35**

**¡PRONTO UN LUGAR,  
DONDE ENCONTRARÁS TODO!**

**PÁGINAS LATINAS**  
Directorio Comercial

Contacto: 07772 615667



PRONÓSTICO DEL TIEMPO

Jueves 29 septiembre	Viernes 30 septiembre	Sábado 01 octubre	Domingo 02 octubre	Lunes 03 octubre	Martes 04 octubre	Miércoles 05 octubre
<b>8° - 16°</b>	<b>6° - 16°</b>	<b>11° - 17°</b>	<b>12° - 17°</b>	<b>13° - 18°</b>	<b>11° - 17°</b>	<b>11° - 17°</b>
Parcialmente soleado	Lluvioso	Parcialmente soleado	Parcialmente soleado	Lluvioso	Nublado	Nublado



DIRECCIÓN

**William Pineda**  
director@globalcommunity.media

DEPARTAMENTO REDACCIÓN

**EDITOR GENERAL**  
**María Victoria Cristancho**  
expressnewstv@globalcommunity.media

DIRECCIÓN DE ARTE Y DIAGRAMACIÓN

**Angélica Guzmán**  
designer1@globalcommunity.media

REDACTORES Y COLABORADORES

- Astrid López** (Redacción y corrección de estilo)
- Ales Gutiérrez** (Economía)
- Laura Rodríguez** (Finanzas Personales)
- César Pastor Gamarra** (Internacionales)
- Carmen Chamorro** (Internacionales)
- Colin Gordon** (Punto de Vista)
- Manuel Padilla** (Inmigración y leyes)
- Carlos Ruiz** (Cultura y Moda)
- Enrique Zattara** (Cultura)
- Nancy Liscano** (Salud Mental y Migrante)
- Ángeles Montelongo** (Horóscopo)
- Camilo Cardozo** (Opinión)

DEPARTAMENTO AUDIOVISUAL

**DIRECCIÓN GENERAL**  
**William Pineda**

**DIRECTOR DE EMISIONES**  
**Orlando Mancini**  
orlandomancini@yahoo.com

**GERENTE DE EMISIONES**  
**María Victoria Cristancho**

**GERENTE TÉCNICO**  
**Ángel Cruz**

- Juan Carlos Bejarano** (Corresponsal)
- Astrid López** (Corresponsal Internacional)
- Laura Morales** (Abogada, experta en Migraciones)
- Julián Torres** (Redes sociales)
- Camilo Quintero** (Redes sociales)
- Isaac Bigio** (Análisis y Opinión)

ADMINISTRACIÓN

**Johana Arias**  
admin@globalcommunity.media

DEPARTAMENTO COMERCIAL

**DIRECTORA DE COMERCIALIZACIÓN**  
**Tatiana Ducon**  
Salesdirector@globalcommunity.media  
Sale1@globalcommunity.media

**Raul Palacio:**  
Sales4@globalcommunity.media

**Paola Marcillo**  
Sales3@globalcommunity.media

DEPARTAMENTO DE DISTRIBUCIÓN

**Walter Pineda**



El periódico en PDF

El contenido de los artículos de colaboradores y anunciantes no expresan necesariamente la opinión de este periódico, siendo responsabilidad de quien lo suscribe.

CARICATURA

Colombia. WhatsApp: 47 (1) 3134168412



Desde 2017

¡EN ESPAÑOL, LA INFORMACIÓN QUE NECESITAS!

Escúchanos/síguenos a través de Facebook o descarga nuestra aplicación ExpressTV en Appstore o GooglePlay.

De lunes a viernes, de 1:00 a 2:00 p.m. (Hora Londres)

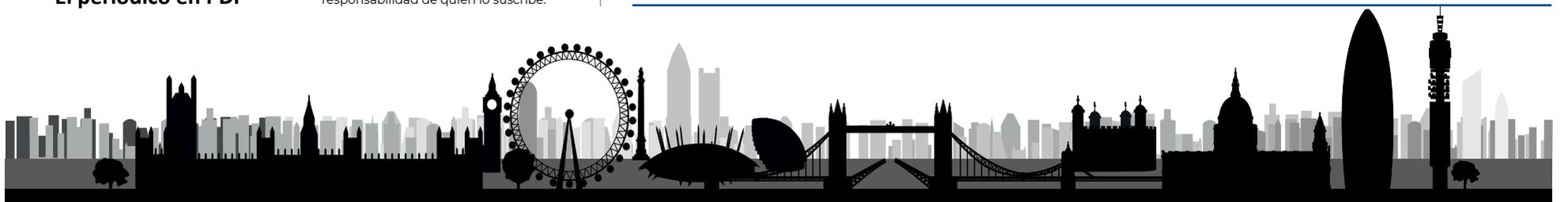
expressnewsuk

Youtube: Express NewsTV

Facebook: ExpressNewsUK

Twitter: @ExpNewsUK

Instagram: @expnewsuk



**1. Lady Pilar Sánchez Brennar.**

“La reina Isabel II deja un legado de amor, solidaridad y sobre todo, muchísimo trabajo y vocación de servicio”.



**2. Edwin Gabriel Clavijo, experto en política internacional.**

“El rey Carlos III va a poner sello personal a su reinado con sus temas de interés, incluyendo la agenda medioambiental o cambio climático”.

**3. Fernando Montaña, ex bailarín del Royal Ballet.**

“Si hay algo de lo que me siento muy orgullo es de haber bailado para la reina Isabel II, una mujer maravillosa”.



**4. Mía Madrid, joven boxeadora.**

“Estoy lista para triunfar y el apoyo de la comunidad es muy importante”.



# Personajes QUE SON NOTICIA

**5. Eline Newton, cubana visitante en Londres.**

“La reina Isabel II me ha inspirado tanto que mi hermana y yo, no dudamos en tomar un avión desde Florida, Estados Unidos, para rendirle nuestros respetos personalmente y asistir a su funeral”.



**COPCAPITAL GROUP LTD**

**Asesores Financieros Colombianos para Colombianos residentes en el exterior.**

- Donde y como invertir en la Banca Colombiana.
- Compra de propiedad raiz, (proyecto o nuevos).
- Recibe tu pension o sigue cotizando en Colombia.
- Beneficios Tributarios y DIAN
- Salud Privada en el exterior.
- Seguros y Protección.
- Afiliacion a Coomeva Cooperativa.
- Educación Financiera
- Emprendimiento Empresarial.



Contactanos  
+44 738 409 2539

angelica.ruiz@copcapitalgroup.com

WWW.COPCAPITALGROUP.COM

## UN RECONOCIMIENTO DE HONOR

# LOS GARÍFUNAS

## reclaman a Reino Unido un vínculo histórico ancestral

**Este grupo étnico negro centroamericano, pide al Reino Unido reconocer su vínculo histórico colonial con las islas de San Vicente y Granadinas.** En días pasados, se realizó un conversatorio para abordar los principios de la solicitud hecha ante el gobierno inglés.

## Redacción

EXPRESS NEWS

Los Garífunas, grupo étnico negro centroamericano, pide al Reino Unido reconocer su vínculo histórico colonial con las islas de San Vicente y Granadinas. Así lo ratificó Mirtha Colón, presidenta de la Organización de Negros Centroamericanos (Oneca) y la Fundación Garífuna en el Reino Unido, durante un diálogo sobre la historia garífuna y nuevos hallazgos.

Bajo el auspicio del embajador de Honduras, Iván Romero, se realizó el pasado 5 de septiembre, un conversatorio en el Bolívar Hall de Londres para explicar su postulado y abordar los principios de la solicitud que el grupo hace ante el gobierno inglés.

Los garífunas fueron expulsados por la colonia inglesa de la isla de San Vicente y las Granadinas en 1797 y llevados a la isla de Roatán en Honduras, desde donde se extendieron por toda la costa norte de Centroamérica.

Actualmente, se encuentran en los países de Nicaragua, Honduras, Guatemala y Belice con una nueva concentración en Costa Rica y su mayor diáspora se encuentra en Estados Unidos, donde se estima que en la ciudad de Nueva York hay más de 300.000.

En esta ocasión, durante el encuentro de este mes, se contó con la asistencia de una nutrida delegación de 18 personas en

Londres de los diferentes países donde hay presencia de la etnia garífuna. Esta visita tuvo el propósito de conocer más a sus ancestros y de compartir con alegría histórica, la actividad en todo el mundo para mantener vivas sus tradiciones y su lengua.

### Plan de acción de divulgación y reivindicación

Oneca es un organismo regional de Centroamérica que agrupa a organizaciones de Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, Guatemala, Belice, El Salvador y Estados Unidos.

Ya en el 2016, la Organización de los Estados Americanos (OEA) aprobó el Plan de Acción para el Decenio de los Afrodescendientes en las Américas (2016-2025), al reconocer que las personas afrodescendientes en las Américas son descendientes de millones de africanos que fueron esclavizados y transportados a la fuerza, como parte de la inhumana trata transatlántica de esclavos entre los siglos XV y XIX.

El 'Plan de Acción' esboza

## 600.000

se estima que son hoy, los residentes en Honduras, Belice y Guatemala, de esta estirpe conocida también como los garinagu, indios negros, caribes negros o Black Caribs.

una serie de actividades clave para promover el conocimiento de la situación de los afrodescendientes en las Américas y asegurar su plena participación en la vida social, económica y política y ordena la conmemoración anual del Día Internacional del Recuerdo de Víctimas de la esclavitud y la trata transatlántica de esclavos.

En febrero de 2018, los estados miembros adoptaron una resolución que establece la 'Semana Interamericana de los Afrodescendientes en las Américas' para recordar el legado de la esclavitud y la trata de esclavos y sus consecuencias en la vida de los afrodescendientes, al tiempo que fomenta una mayor conciencia y el respeto por la diversidad del patrimonio y la cultura de los afrodescendientes y su contribución al desarrollo de la sociedad.

Al celebrar el 'Decenio Internacional de los Afrodescendientes en las Américas', y en consonancia con el espíritu de la resolución, la OEA destaca la influencia de los afrodescendientes en la configuración de nuestras sociedades, al perfilar a figuras históricamente reconocidas que se han destacado en su ámbito nacional, o contribuido hemisférica a las artes y la cultura, el deporte, la política, los Derechos Humanos y la ciencia, o que a través de su labor hayan hecho una contribución significativa a sus naciones o su región.

La celebración se da en el marco de la resolución de la Asamblea General de las Na-



En cuanto a lo más destacado de la cultura musical garífuna, esta comunidad afrocaribeña gusta de los ritmos enérgicos y cautivadores del tambor.

## 1797

año en que los garífunas fueron expulsados por la colonia inglesa de la isla de San Vicente y las Granadinas, para ser llevados a la isla de Roatán en Honduras, desde donde se extendieron por toda la costa norte de Centroamérica.

ciones Unidas, que proclamó el período 2015-2024 como el 'Decenio de los Afrodescendientes', citando "la necesidad de fortalecer la cooperación nacional, regional e internacional en relación con el Desarrollo Integral económico, social, disfrute cultural, civil y de los derechos civiles de los afrodescendientes, y su participación plena e igualitaria en todos los aspectos de la sociedad".

### ¿Quiénes son los garífunas?

Los garífunas son un grupo étnico descendiente de africanos y aborígenes caribes y arahuacos, originarios de varias regiones del Caribe que, principalmente, residen en Honduras, donde hoy su cultura es muy celebrada.

También se les conocen como garinagu, indios negros, caribes negros o 'Black Caribs'.

Se estima que son más de 600.000, los residentes en Honduras, Belice y Guatemala. En realidad, el término 'garífuna' se refiere al individuo y a su idioma, mientras que garinagu es el término usado para la colectividad de personas, siendo una etnia establecida después de la llegada de Colón al Nuevo Mundo.

Allí, había pequeñas tribus indígenas en distintas islas del Caribe como San Vicente, entre otras. Esta etnia se mezcló con los esclavos africanos fugados de los barcos negreros de los ingleses y fueron trasladados a las costas del Caribe centroamericano por los mismos esclavistas y a las costas de Honduras.

### Un origen marcado por la fuerza y el desplazamiento

La versión más conocida del origen de los 'caribes negros' (garínagu) es de 1635, cuando dos barcos que llevaban esclavos hacia las Indias Occidentales, naufragaron cerca de la isla de San Vicente. Los esclavos escaparon del barco y alcanzaron la isla, donde fueron recibidos por los caribes, quienes inicialmente



Ya en el 2016, la Organización de los Estados Americanos (OEA) aprobó el Plan de Acción para el Decenio de los Afrodescendientes en las Américas (2016-2025).



## 2018

Año en que se estableció la 'Semana Interamericana de los Afrodescendientes en las Américas' para recordar el legado de la esclavitud y la trata de esclavos y sus consecuencias en la vida de los afrodescendientes.



Más de 5.000 caribes negros fueron deportados, pero solo unos 2.500 sobrevivieron al viaje hasta Roatán.

los esclavizaron, pero con el pasar de los siglos, se mezclaron con ellos e incluso, cuando iban llegando más africanos fugados de las haciendas de los blancos, los caribes (ya caribes negros) les ofrecieron protección.

Los matrimonios entre ellos formaron el pueblo garinagu, conocidos hoy como garífuna. Este nombre se derivó de "kalipuna", uno de los nombres usados por los caribes para referirse a ellos. Además, de los naufragos africanos -se debe tener en cuenta- los caribes capturaron esclavos en sus luchas contra los británicos y franceses en islas vecinas y muchos de los capturados se fueron insertando en sus comunidades.

Cuando los británicos tomaron la isla de San Vicente en 1783, entregada por Francia en el Tra-

tado de París, estos se opusieron a los asentamientos franceses y su alianza con los caribes que se rebelaron en 1793, liderados por Joseph Chatoyer.

Al rendirse a los británicos en 1796, los "caribes negros" fueron considerados como enemigos y deportados, inicialmente hacia Jamaica y luego a Roatán, isla que pertenece hoy a Honduras. Los británicos los separaron, distinguiendo entre los que tenían más apariencia de indígenas y los que tenían más parecido con los africanos, siendo estos últimos declarados como los "reales" enemigos que debían deportarse, mientras que a los otros se les permitió permanecer en la isla.

Más de 5.000 caribes negros fueron deportados, pero solo unos 2.500 sobrevivieron al viaje hasta

Roatán. Dado que la isla era muy pequeña e infértil para mantener la población, los garífuna solicitaron a las autoridades españolas de Honduras, que se les permitiera asentarse en tierra firme.

Los españoles se lo permitieron a cambio de usarlos como soldados y así se expandieron por la costa caribeña centroamericana. Hoy la mayoría de los garífuna se han asentado en el golfo de Honduras y, en particular, al sur de Belice, en la costa de Guatemala (alrededor de Livingston), en la isla de Roatán, en las ciudades costeras de Honduras y Nicaragua, así como en varias ciudades de Estados Unidos.

## Un legado cultural invaluable

Los garínagu hablan inglés, español, y garífuna. Los garínagu de Honduras y Guatemala hablan garífuna y español, mientras que los de Belice y Estados Unidos, también hablan inglés como idioma materno. Algunos garínagu estadounidenses suelen tener el inglés como único idioma materno, igual como algunos en Honduras y Guatemala solo hablan español.

Los garínagu, a pesar de su nombre caribe (protocaribe \*gariphona 'hombres') hablan una lengua de la familia arahuaca, ya que de hecho a la llegada de los europeos existían numerosas comunidades caribeñas donde se hablaban variedades de caribe y arahuaco dentro de la misma comunidad.

Su lengua, el igñeri, presenta influencias en el léxico del francés, el inglés y en algunas regiones del español. Las pocas influencias aisladas de lenguas africanas en el igñeri que corresponden sobre todo, al yoruba del sur de Nigeria. La tradición

religiosa y cultural en estos pueblos tiene origen en el oeste africano.

En cuanto a lo más destacado de la cultura musical garífuna, esta comunidad afro-caribeña gusta de los ritmos enérgicos y cautivadores del tambor. Los garífuna participan en unos peculiares y relativamente competitivos concursos de baile chumba y hunguhungu, en los que la mayoría del movimiento gira en torno a una rotación circular de la cadera.

Los garífuna también disfrutan de su gastronomía tradicional. Sus platos típicos comúnmente cuentan con plátanos verdes, como la machuca, que combina la fruta en forma de puré con leche de coco, pescado frito y el dharasa, una versión garífuna del tamal que aprovecha la versatilidad de la fruta para lograr un sabor dulce o amargo. Sin embargo, es el ereba (pan de yuca) el alimento básico de la dieta garífuna y se sirve como acompañamiento en la mayoría de las comidas. ■

### TRANSLUCENT BEAUTY AESTHETICS

**RELLENOS DE ACIDO HIALURONICO**  
Ojeras, pomulos, surcos nasogenianos, código de barras, líneas marionetas, labios, mentón, definir mandíbula y nariz.

**INYECCIONES ANTIARRUGAS**  
Revierde los signos de envejecimiento corrigiendo las arrugas finas y líneas de expresión.

**PLASMA RICO EN PLAQUETAS**  
Rejuvenecimiento Facial, cuello y manos.

**HILOS TENSORES FACIALES DE COLAGENO**  
Esculpe, tensa y define las estructuras faciales. Lifting sin cirugía.

**PLASMA RICO EN PLAQUETAS CAPILAR**  
Metodo para tratar la alopecia. frena la caída del cabello y potencia la regeneración capilar.

**RELLENO FACIAL Y CORPORAL CON PLASMA GEL 100% NATURAL**  
Promoción en paquetes

**WhatsApp: +44 7402 821310**  
Síguenos en nuestras redes  
Translucentbeautyesthetic





**Zooverano DJ**, 'Sonidos para la Paz'.



**Andrea Millán**, de la Liga Poética de Jamundí.

**EL NOVEDOSO FESTIVAL CUENTA CON EL APOYO FINANCIERO DE LA SECCIÓN 'CULTURE TOGETHER' DEL DISTRITO LONDINENSE DE SOUTHWARK.**



**Mariana Aristizábal** se presentará por la Compañía de Teatro Mariana Malena, estará.



**Comisión Colombiana de la Verdad**, Capítulo del Exilio.

“No se pierda esta oportunidad de gozar y vivenciar la inspiración artística colombiana desde su diáspora, un espacio para celebrar la fuerza transformadora del arte, un abrazo desde la comunidad colombiana en el exterior para su tierra natal, en honor a las víctimas del conflicto armado”, apuntó la coordinadora del Imagine Colombia Festival of Arts and Peace.

Se pueden reservar entradas gratuitas aquí: <https://ImagineColombiaFestival.eventbrite.co.uk>



**'Nueva Tribu'**, un colectivo que utiliza las artes como herramienta de inclusión social.

## Arte por la paz

Entre los participantes estará el Coro de la Comunidad Latinoamericana, un proyecto comunitario con sede en Londres, creado para compartir y disfrutar cantando a través del diverso repertorio del continente latinoamericano. “Le cantamos a la vida al amor y la esperanza. Es un proyecto tanto solidario como terapéutico, ya que casi siempre empezamos con una meditación, donde nos reunimos para acompañarnos, para compartir nuestras alegrías y nuestras penas, pero fundamentalmente para alegrarnos y celebrar nuestra vida a través de la música y el canto. Tenemos miembros de Colombia, Chile, Venezuela, Perú, Argentina y España, ¡lo que nos convierte en verdaderos representantes de nuestra cultura latinoamericana!”. También estará Andrea Millán, de la Liga Poética de Jamundí, estudiante de Lenguas Extranjeras, ciudadana de la nada con pasaporte colombiano, autora de *Lo que salió mal* y *Dio vida a la moraleja*, “Quien escribiendo desde su rodilla gastada busca soltar pensamientos inquietantes como *todos vinieron al mundo con un manual sobre cómo vivir la vida menos ella*”.

Por la Compañía de Teatro Mariana Malena, estará Mariana Aristizábal P, quien se formó en Bogotá, Colombia

y luego completó una Maestría en Investigación Escénica en la Royal Central School of Speech and Drama, Londres. Le interesa explorar el multilingüismo, el trabajo colaborativo y las historias y narrativas interculturales. Es codirectora de la compañía Mariana Malena Theatre, un canal para amplificar historias femeninas y latinas en el Reino Unido. Su trabajo ha sido apoyado por: Festival CASA, Theatre Deli, Popelei y Blue Elephant Theatre. La pieza que presenta en el Festival *Caminando te encuentro (I will meet you on the way)* es una pieza experimental que utiliza el movimiento y la narración para explorar lo que se necesita no solo para aceptar, sino para abrazar, un cambio que nunca pensamos que llegaría. : una noche de paz. *Caminando te encuentro* invita al público a reflexionar sobre los cambios culturales en capas que enfrentamos todos los días y ofrece alternativas lúdicas para cuestionar y repensar nuestro presente.

En el repertorio de actividades, también participará 'Nueva Tribu,' un colectivo que utiliza las artes como herramienta de inclusión social. Desde 2012, Nueva Tribu ha abierto puertas y brindado plataformas a numerosos proyectos musicales y dancísticos con énfasis en los ritmos colombianos de su costa norte como el bullerengue, la cumbia y las gaitas, entre otros. ■



(\*) Con apoyo informativo de [www.imaginecolombiafestival.org](http://www.imaginecolombiafestival.org)

EN LA LUPA ARRIESGADO PLAN ECONÓMICO DEL GOBIERNO DE LIZ TRUSS

# ¿CÓMO NOS AFECTARÁ LA JUGADA PARA EVITAR RECESIÓN EN EL REINO UNIDO?

La aplicación de los más radicales cambios al sistema impositivo del Reino Unido desde la Segunda Guerra Mundial, estuvo a cargo del jefe de las finanzas, el canciller Kwasi Kwarteng, quien lo bautizó como un 'mini presupuesto', que incluye recortes de impuestos y facilidades para la inversión.

María Victoria Cristancho

EXPRESS NEWS  
@MAVICRISTANCHO



La nueva primera ministra, Liz Truss, se las jugó por un plan para impulsar el crecimiento en el Reino Unido, pero, en el camino, puso a tambalear la economía británica, con una libra esterlina desmoronándose y una inflación imparable.

En el cargo menos de un mes, Truss se atrevió a lanzarse en una jugada económica para evitar la temida recesión de la que el Banco de Inglaterra advirtió, en medio de pronósticos de alta inflación, tasas de interés y crecimiento nulo.

La aplicación de los más radicales cambios al sistema impositivo del Reino Unido desde la Segunda Guerra Mundial, estuvo a cargo del jefe de las finanzas, el canciller Kwasi Kwarteng, quien lo bautizó como un 'mini presupuesto', e incluye recortes de impuestos y facilidades para la inversión.

Kwarteng eliminó la tasa máxima del impuesto sobre la renta del país, canceló un aumento planificado en los impuestos corporativos y, por primera vez, puso un precio a los planes de gastos de la primera ministra Liz Truss, que quiere duplicar la tasa de crecimiento económico del Reino Unido.

Pero, todo esto, es a costa de un endeudamiento público multimillonario, que rompe los esquemas no vistos en más de 50 años y podría estrangular las finanzas públicas. Algo que llevó a los analistas a advertir que el plan favorecería a los más ricos

y golpearía a los más pobres.

Sin embargo, no parece haber convencido a expertos y a los mercados cambiarios ni la reducción sin precedentes en las tasas de impuestos ni el mentado plan de impulso a la productividad. Casi de inmediato se dio estampida de capitales y una caída de la libra esterlina en 5 por ciento frente al dólar.

A estas alturas, la pregunta clave es: ¿cómo podrá afectar a los bolsillos de nuestra comunidad esta situación macroeconómica?

## El golpe a las remesas

Lo primero es que la reacción de los mercados cambiarios a las medidas del gobierno, harán que sea más caro enviar remesas de dinero para apoyar a nuestras familias o pagar hipotecas en dólares.

El pasado lunes, la divisa británica registró su mayor caída en un solo día desde marzo de 2020, cuando comenzó la pandemia de covid-19. Llegó a tocar el mínimo histórico de 1,0327 dólares, su nivel más bajo desde 1972.

Eso se traduce en que, hasta un día antes del anuncio del gobierno británico, si se envían 100 libras esterlinas a Latinoamérica se entregarían 112 dólares. Pero con la devaluación de la divisa británica, al cierre de esta nota, solo se podía recibir 103 dólares por las mismas 100 libras esterlinas.

Además, se da por descontado que, si la libra continúa debilitada frente al dólar, se hará más caro importar materias primas cotizadas en dólares, incluidos el petróleo y el gas, agravando

la inflación de 9,9 por ciento. Los productos importados también podrían encarecerse considerablemente, lo que impulsaría aún más el costo de vida, que ya se encuentra en su nivel más alto en décadas.

## Potencial reducción de beneficios

Otro anuncio que hizo el jefe de las finanzas fue equiparar los beneficios sociales a la in-

flación de este septiembre. Así que cualquiera que dependa de los principales beneficios, como el Crédito Universal o Universal Credit, debe esperar un aumento en lo que recibe, debido al vínculo con la inflación. Sin embargo, eso no llegará hasta abril del 2023. Muchas organizaciones benéficas han pedido que ese aumento se produzca antes.

En cambio, Kwarteng se centró en un plan para recortar

·EL SEGURO NACIONAL: se revierte la subida del 1,25 % a partir de noviembre de 2022.

·TIMBRES FISCALES: sin impuestos en las primeras £250.000 del valor de la propiedad, desde £125.000

·Compradores... por... primera vez: no pagan impuestos en las primeras £425.000 del valor de la propiedad, hasta £300.000.

·Los bonos de los banqueros: Se elimina el límite de pagos máximos de bonos.

· Se suspendió la subida prevista del 19 % al 25 % a los impuestos de sociedades.

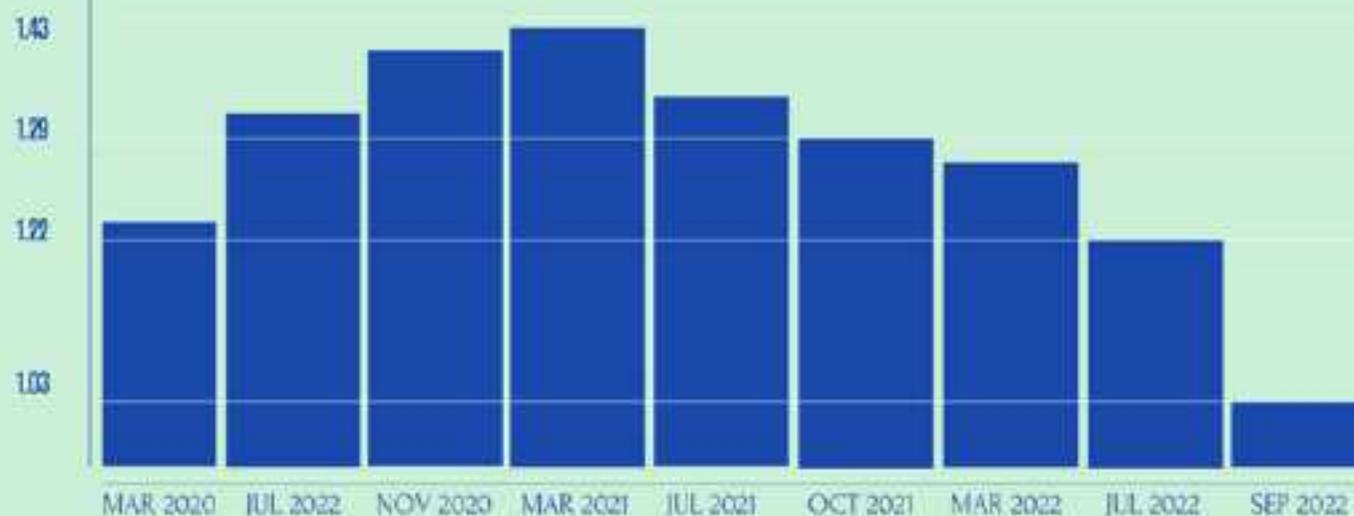
los beneficios para aquellos que no buscan trabajo adecuadamente. Eso significaría que 120.000 personas más en el Crédito Universal "tomen medidas activas para buscar más trabajo y mejor remunerado, o enfrentar la reducción de sus beneficios".

Habría un apoyo adicional para los desempleados mayores de 50 años para ayudarlos a encontrar trabajo.



EL JEFE DE LAS FINANZAS, EL CANCELLER KWASI KWARTENG, BAUTIZÓ COMO UN 'MINI PRESUPUESTO', UN PLAN DE RECORTES DE IMPUESTOS Y FACILIDADES PARA LA INVERSIÓN.

## CÓMO SE HA DESPLOMADO LA LIBRA FRENTE AL DÓLAR



Elaboró: Orlando Mancini

FUENTE: BANCOS EMISOR, BROKERS, ENTIDADES FINANCIERAS Y EMPRESAS

**IMPUESTO SOBRE LA RENTA: TASA BÁSICA RECORTADA DE 1 PENIQUE A 19 A PARTIR DE ABRIL DE 2023 . DESECHADA: TASA MÁXIMA DEL 45 % PARA ALTOS INGRESOS.**

### Presión al mercado inmobiliario

Otra medida impulsada por el gobierno, fue elevar el monto mínimo del impuesto de timbre fiscal a los compradores de vivienda, con el objetivo de fomentar la actividad en el mercado de la vivienda. La teoría es que las personas también gastan en cosas como mejoras en el hogar y accesorios después de mudarse, lo que impulsa el crecimiento económico.

El impuesto afecta a las personas que planean comprar una propiedad. Solo se aplica en Inglaterra e Irlanda del Norte.

Se trata de un recorte permanente en el impuesto de timbre. En detalle, significa que el umbral de cuánto debe costar una propiedad antes de que se pague el impuesto de timbre se ha cambiado de 125.000 libras esterlinas a 250.000 libras esterlinas.

Los compradores primerizos actualmente no pagan impuesto de timbre sobre las primeras 300.000 libras esterlinas, y eso aumentará a 425.000 libras esterlinas. El impuesto de timbre con descuento para los compradores primerizos se aplicará hasta £625.000, un aumento con respecto a las £500.000 anteriores.

El temor es que la demanda de vivienda haga que los precios se escalen.

### Y los préstamos se encarecen

En medio de la presión inflacionaria que las medidas del gobierno está tomando, el Banco de Inglaterra, el ente emisor británico, ya ha advertido que no le temblará la mano para aumentar las tasas de interés bancarias. Eso significa que será más caro endeudarse. El emisor elevó las tasas de interés en medio punto porcentual al 2,25% el día anterior al mini presupuesto de Kwarteng el viernes y está nervioso por infligir demasiado daño a una economía que ya considera que está en recesión. A eso se añade la decisión de muchos bancos británicos de suspender la entrega de préstamos para comprar vivienda hasta que no se defina cómo quedarán las tasas de interés hipotecarias.

### La Seguridad Social impulsará los paquetes salariales

Aunque anunciado con un día de antelación, la reversión de un aumento de la Seguridad Social cobró gran protagonismo en este mini presupuesto. Verá cancelada

### Congelan tarifas

El Gobierno británico ya había impuesto un tope al precio de la energía para asumir casi la mitad del coste de la factura de las empresas. El llamado Programa de Alivio de Factura Energética, que entra en vigor a partir del próximo 1 de octubre y durará seis meses, estará disponible para todos los negocios, al tiempo que también se incluirá a escuelas, hospitales, centros religiosos y organizaciones humanitarias. El tope impuesto al mercado mayorista de energía significa, según previsiones del Ejecutivo de Londres, que el precio de la electricidad se situará en 211 libras por megavatio hora y en 75 libras por megavatio hora para el gas. Esto hará que el precio en el mercado mayorista se reducirá en casi un 50 %, en línea con el tope fijado también para las facturas energéticas domésticas, que entrará en vigor en octubre y durará dos años.



la subida del 1,25% de la Seguridad Social el 6 de noviembre.

El Tesoro dijo que el cambio ahorrará a casi 28 millones de personas un promedio de £330 por año.

Sin embargo, el impacto varía considerablemente según lo que gane, ya que existen umbrales semanales para el Seguro Nacional.

No hay nada que pagar sobre las primeras £242 ganadas por semana, luego es un 13,25 % sobre las ganancias entre £242,01 y £967, y un 3,25 % sobre el resto.

Eso significa que, en general, las personas que ganan más de £12.570 al año pagan el Seguro Nacional, y cuanto más ganen, más se beneficiarán de este cambio.

Por ejemplo, alguien que gane 20.000 libras esterlinas ahorrará alrededor de 93 libras esterlinas al año, y alguien que gane 100.000 libras esterlinas ahorrará 1.093 libras esterlinas, en comparación con ahora. ■

**LA PRIMERA MINISTRA BRITÁNICA, LIZ TRUSS, LE APUESTA A UN PLAN DE CRECIMIENTO ECONÓMICO**



## HIPOTECAS REVERSIBLES Y LAS OPCIONES DE RESERVA



**ESTAS HIPOTECAS PERMITEN ACCEDER A UNA PORCIÓN DEL VALOR DE LAS PROPIEDADES, MEDIANTE PRÉSTAMOS QUE SE BASAN EN SU VALOR Y CONDICIÓN, Y EN LA EDAD DEL PROPIETARIO.**



# ENDEUDAMIENTO RAZONABLE

para conservar el nivel y la calidad de vida



**Algunos bancos pensando en especial, en las personas de edad mayor y/o pensionados, ofrecen líneas de crédito apoyadas en la hipoteca de sus inmuebles,** que sirve para obtener una mensualidad para sobrellevar diversas situaciones económicas, por un tiempo prolongado o mínimo.

Laura Rodríguez (\*)

ESPECIAL EXPRESS NEWS



Los hechos de septiembre de 2022 quedarán para siempre en el imaginario colectivo, por que sin duda, el fallecimiento de la reina Isabel II es el final de 70 años de un reinado valorado por la mayoría de los ingleses e influyente en todos los ámbitos políticos y económicos de este país, que marcará su historia para siempre.

Junto a esto, el reciente nombramiento de la nueva primera ministra, los incontrolables incrementos en la inflación y una preocupación general sobre los costos de la energía, nos está llevando cada vez, a un estado de incertidumbre generalizado que no parece tener fin.

El nuevo Gobierno se ha pro-

puesto ayudarnos a sobrellevar las consecuencias de la inflación -desde la reducción de impuestos hasta fijar las tasas de las empresas de electricidad- sin embargo, estas medidas aun no logran detener el impacto de dicha inflación y sentimos que nuestro nivel de vida (capacidad económica para obtener bienes y servicios) y calidad de vida (percepción individual sobre salud, bienestar, emociones) tambalean, porque los ingresos que generamos no alcanzan para cubrir ni siquiera nuestros gastos fijos.

La situación es especialmente crítica para la población mayor de 65 años, cuya mayoría ya no trabaja y ve con preocupación que sus pensiones les alcanza menos. Por ello, hoy insistimos en las oportunidades que para estas personas ofrecen las Hipotecas Reversibles (Equity Release), en medio de la crisis, debido a que el valor de sus inmuebles ha

aumentado en los últimos años, y por tanto, son un mejor respaldo económico y financiero para ellos y sus familias.

Como hemos mencionado, estas hipotecas permiten acceder a una porción del valor de las propiedades, mediante préstamos que se basan en su valor y condición, y en la edad del propietario.

#### Características de las hipotecas reversibles. Recordemos:

- No requieren pagos de intereses mensuales, ya que el interés se acumula y se paga cuando el propietario muere.
- El dinero obtenido es libre de impuestos.
- El interés cobrado es fijo por la duración del préstamo y los propietarios siguen teniendo la opción de hacer pagos si lo requieren.
- No tienen fecha de vencimien-

to. Sin embargo, el mercado ahora ofrece préstamos con penalidades fijas por un periodo de tiempo, lo que quiere decir que después de unos años, si el propietario tiene el dinero para pagar el préstamo lo hace, siempre y cuando el periodo de penalidad haya terminado.

Hoy nos referimos concretamente, a la denominada 'Reserve Facility', conocida como la 'Reserva'. Se trata de una modalidad de hipoteca reversible que les permite a los propietarios acceder a solo una parte del préstamo total concedido y está diseñada para acomodarse a los cambios y necesidades de cada persona, por esta razón, es la modalidad que han elegido algunos propietarios en los últimos meses para ayudarse a sobrellevar los gastos, y no tener que sacrificar ni su nivel y calidad de vida, ni la de sus familias.

**EL INTERÉS COBRADO ES FIJO POR LA DURACIÓN DEL PRÉSTAMO Y LOS PROPIETARIOS SIGUEN TENIENDO LA OPCIÓN DE HACER PAGOS SI LO REQUIEREN.**





**LA SITUACIÓN ES ESPECIALMENTE CRÍTICA PARA LA POBLACIÓN MAYOR DE 65 AÑOS,** CUYA MAYORÍA, YA NO TRABAJA Y VE CON PREOCUPACIÓN QUE SUS PENSIONES CADA VEZ, LES ALCANZA MENOS.



## EJEMPLO PRÁCTICO DE RESERVE FACILITY

- Propietario de 67 años
- Valor de su inmueble £450,000
- Cantidad elegible £182,500 (40.50 % del valor de la casa)
- Cantidad requerida para mantener su estándar de vida: £800 al mes

En este escenario, al propietario le han concedido un crédito por £182.500 que lo puede utilizar cuándo y cómo decida. Entre otras, tiene las siguientes opciones:

- Optar por tomar solo £10,000 anuales y tener la opción de acceder al resto del dinero, si lo desea, de £10,000 por los siguientes 18 años.

- Puede dejar el dinero -como su nombre lo indica- de 'reserva' y utilizarlo solo si lo requiere. Y como no está obligado a usarlo no debe pagar intereses; solo lo hará si toma el dinero.

- No tiene que utilizar la reserva cada año, depende de si lo necesita. Puede que en los primeros dos años, por una circunstancia muy particular, utilice el dinero (pérdida de empleo, enfermedad, etc.) y luego, cuando sus condiciones cambien, ya no lo necesite además, porque a veces, se perciben mayores flujos o inesperados ingresos (herencias, dividendos, etc.). ■

(\*) **Laura Rodríguez** es asesora en Finanzas Personales.

T: 0203 488 0284

M: 0795 144 2558

E: [Laura.rodriguez@herafinancial.co.uk](mailto:Laura.rodriguez@herafinancial.co.uk)

# ¿Quién tendrá acceso al ORO VENEZOLANO?

**El Movimiento Ciudadano Venezolano, MC-21N, entregó una petición al Parlamento Británico, en la que se solicita "asistencia y ayuda para aclarar la situación actual de los legítimos propietarios del oro", según nota entregada a *Express News*, por la coordinadora internacional de MC-21N, en el Reino Unido, Vilma Bradley.**

Redacción (\*)

EXPRESS NEWS

El Tribunal Supremo del Reino Unido, en su decisión final, debería negar, tanto al presidente venezolano Nicolás Maduro como al jefe de la oposición Juan Guaidó, el acceso a los 400.000 lingotes de oro almacenados en el Banco de Inglaterra, hasta que se refunde la República Constitucional Venezolana, así lo exige el llamado Movimiento Ciudadano Venezolano, MC-21N, una representación de ciudadanos venezolanos, que dicen ser los legítimos dueños del oro en todo el mundo.

A través de sus Coordinadores Internacionales en Europa y Estados Unidos han introducido "una petición al Parlamento Británico, incluyendo a varios parlamentarios, como Jacob Rees-Mogg, quien fue nombrado Secretario de Estado de Negocios, Energía y Estrategia Industrial el 6 de septiembre de 2022", según nota entregada a *Express News* la coordinadora internacional de MC-21N en el Reino Unido es Vilma Bradley.

El objetivo de la acción es "solicitar asistencia y ayuda para aclarar la situación actual de los legítimos propietarios del oro y también para difundir las verdaderas intenciones de los dos contendientes que se hacen pasar por falsos demandantes en el procedimiento del Tribunal de Comercio que tiene lugar en Londres", explicaron los voceros del MC-21N.

Según el grupo de presión venezolano, el Banco de Inglaterra, el emisor británico, está

**6 MILLONES DE MIGRANTES VENEZOLANOS HAN DEJADO SU PAÍS, INCLUSIVE A PIE CAMINANDO KILÓMETROS POR CARRETERAS Y MONTAÑAS HACIA LAS NACIONES VECINAS Y TODO EL MUNDO.**

guardando "el oro que es el patrimonio de toda una nación en sus bóvedas y pagado para su seguridad y, por otro lado, los impostores representados por el dictador Nicolás Maduro y el autoproclamado e ilegalmente llamado presidente Interino Juan Guaidó", quienes están

involucrados en la audiencia que tendrá lugar en los próximos días en el

Tribunal Comercial del Reino Unido. En ambos casos, están representados por un equipo de abogados londinenses pagados con dinero del erario venezolano. Ambos pretenden el reconocimiento legal como entidades legítimas para acceder al oro que pertenece a todos los ciudadanos venezolanos.

Los representantes del movimiento ciudadano aseguran que "el Banco Central de Venezuela actualmente se encuentra inactivo, sin representación legal, ya que la república es un narco-estado fallido" y alegan que Maduro "ha mal administrado y robado miles de millones de libras en corrupción y ha violado



el principio más fundamental de los derechos humanos, ha ejecutado y encarcelado a opositores políticos y ciudadanos comunes en cada frente y en cada rincón remoto del país".

Esta situación "está obligando a más de 6 millones de migrantes (venezolanos) a salir inclusive a pie caminando kilómetros por carreteras y montañas hacia las naciones vecinas y todo el mundo".

## Tampoco la oposición

Las críticas también van contra Juan Guaidó y Leopoldo López,

en representación del partido político 'Voluntad Popular', "que dicen estar en la cúpula de la Oposición, están actuando deliberadamente, junto al narco-régimen, de espaldas a los ciudadanos venezolanos con tal de ganar espacio para ejecutar una corrupción camuflada y no detectada en contra de el BCV".

A juicio del Movimiento Ciudadano, "prueba de sus corrompidas acciones se percibió públicamente en los hechos ocurridos recientemente, cuando toda la carga de Ayuda Humanitaria fue repelida violentamente por

el Narco Régimen en los límites con Colombia sobre el puente Simón Bolívar, abriendo fuego con ametralladoras contra los civiles inclusive por orden de la sanguinaria Iris Varela. El Concierto de Ayuda Humanitaria que se llevó a cabo en presencia de empresarios privados como el empresario

multimillonario inglés Sir Richard Branson y donde Juan Guaidó actuó como beneficiario obteniendo ganancias financieras de las donaciones, incluidos de miles de millones de dólares a las que accedió el

## En manos del Tribunal

La Corte Suprema del Reino Unido dictaminó el año pasado que Juan Guaidó debería ser reconocido como jefe de Estado del país, siguiendo la posición del gobierno británico, y que tenía la autoridad para determinar el futuro de las 31 toneladas de lingotes que están depositadas en el Banco de Inglaterra.

El Tribunal Superior ahora abordará la pregunta de cómo tratar los fallos del Tribunal Supremo de Justicia de Venezuela que dicen que los nombramientos de Guaidó, así como de una junta administradora del Banco Central de Venezuela no son válidos.

La demanda, presentada después de que el Banco de Inglaterra se negara a permitir el acceso al oro hasta que se resolviera la disputa, se escuchará junto a un caso similar acerca de quién en Venezuela debería tener acceso a unos US\$ 120 millones, actualmente en manos de administradores judiciales tras la ejecución de un canje de oro por parte de Deutsche Bank.

El Gobierno venezolano abonó el importe del 'swap', pero el Banco de Inglaterra retuvo el oro, ante el temor a que el régimen de Maduro hiciera un mal uso del mismo. Por su parte, la oposición encabezada por Juan Guaidó se erigió en representante legítimo de los intereses del pueblo venezolano y entró en el litigio.

Las dos partes que se enfrentan por la titularidad del oro son el Banco Central de Venezuela, en representación del Gobierno de Nicolás Maduro, y la 'junta administradora' del mismo, creada por la oposición de Juan Guaidó.

La Corte Comercial de Londres debe decidir con su veredicto si esta junta ostenta la legitimidad necesaria para que se le otorgue la titularidad del oro, o es el Banco Central de Venezuela el legítimo propietario.

Se espera que la presidenta de la sección comercial del tribunal británico, Sara Cockerill, se pronuncie sobre el litigio, que ya lleva tramitándose dos años.

En diciembre de 2021, la oposición de Juan Guaidó se anotó un triunfo parcial, después de que la Corte Suprema de Londres respaldara el reconocimiento de éste como presidente interino de Venezuela por parte del Gobierno británico.

El tribunal dio también validez al poder ejecutivo de Guaidó para designar a los miembros de la junta del Banco Central de Venezuela, con el objetivo de recuperar y gestionar las reservas de Venezuela en el extranjero.

Sin embargo, la causa permaneció abierta, ya que volvieron a remitir el caso a la Corte Comercial, donde se inició el litigio.



El oro venezolano en disputa está en las bóvedas del Banco de Inglaterra.



Presidente de Venezuela, Nicolás Maduro.



El líder opositor venezolano, Juan Guaidó.



**EL BANCO DE INGLATERRA,** EL EMISOR BRITÁNICO, ESTÁ GUARDANDO "EL ORO QUE ES EL PATRIMONIO DE TODA UNA NACIÓN EN SUS BÓVEDAS".

**TRES PRINCIPIOS INEQUÍVOCOS Y CLAROS CONSTITUYEN** TRES DERECHOS FUNDAMENTALES EN VENEZUELA: EL DERECHO A LA VIDA, EL DERECHO A LA LIBERTAD Y EL DERECHO A LA PROPIEDAD PRIVADA DE CADA CIUDADANO VENEZOLANO.



La insignia del Movimiento Ciudadano Venezolano, MC-21N.

partido opositor Voluntad Popular al cual representa, dando

como resultado la desaparición de todos esos fondos en viles actos de corrupción".

Se asegura que "una vez en el ojo público, el apoyo de los inversionistas privados fue totalmente retirado y millones de dólares de Monómeros y Citgo, ambos parte de la Compañía Venezolana de Petróleo, fueron mal manejados para su beneficio personal".

El Movimiento Ciudadano Venezolano, que asegura ser apolítico, que está organizando a los ciudadanos venezolanos

dentro y fuera de Venezuela para salir a la calle pacíficamente de manera organizada con metas y objetivos claros.

Dentro de los planteamientos del movimiento es que se realice "una convocatoria a elecciones claras y translúcidas, no electrónicas, que conduzcan al retorno a una Democracia Constitucional Representativa, basada en tres principios inequívocos y claros que constituyen tres derechos fundamentales: el derecho a la vida, el derecho a la libertad y el derecho a la propiedad privada de cada ciudadano venezolano". ■

(\*) Con información suministrada por el Movimiento Ciudadano Venezolano, MC-21N.

NO SE PODRÁ HACER COMPRAS NI NEGOCIOS CON DINERO DESCONTINUADO

# Quedan fuera de circulación BILLETES DE PAPEL DE £20 y £50

La recomendación del ente emisor es que las personas estén alerta y no reciban los billetes viejos en transacciones o en oficinas de cambio, especialmente en el exterior, porque podrían tener dificultades para realizar compras en los comercios o para hacer negocios.

María Victoria Cristancho

EXPRESS NEWS  
@MAVICRISTANCHO



A partir de este viernes 30 de septiembre, quedan los billetes de papel de £20 y £50 y cualquiera que los tenga en su posesión solo puede ahora canjearlos por los nuevos de plástico o polímero en el Banco de Inglaterra, el ente emisor británico.

Hay aproximadamente 7 mil millones de libras esterlinas en billetes de papel £ 20 y más 10 mil millones de libras esterlinas en billetes de papel £ 50 todavía en circulación. A medida que se devuelven al Banco de Inglaterra, estos se reemplazan con los nuevos billetes de plástico o polímero de £ 20 con J.M.W. Turner y billetes de polímero de £50 con Alan Turing. Después del 30 de septiembre de 2022, los nuevos billetes de polímero serán los únicos con estatus de curso legal.

A partir de ahora, las personas ya no podrán gastar billetes de papel en las tiendas, ni usarlos para pagar negocios. Las personas con una cuenta bancaria en el Reino Unido aún podrán depositar en su cuenta bancaria los billetes que quedan fuera de circulación. Algunas oficinas de correos también pueden aceptar billetes de papel, como pago por bienes y servicios o como depósito en una cuenta a la que se accede a través de ellos.

El Banco de Inglaterra continuará canjear todos los billetes obsoletos.

La recomendación del ente emisor es que las personas estén alerta y no reciban los billetes viejos en transacciones o en oficinas de cambio, especialmente en el exterior, porque podrían tener dificultades para realizar compras en los comercios o para hacer negocios.

La cajera jefe del Banco de Ingla-

terra, Sarah John, recordó que en los últimos años se ha ido cambiando los billetes de papel a polímero o plástico, porque estos diseños son más difíciles de falsificar, a la vez que más duraderos. “Una gran cantidad de estos billetes de papel ahora nos han sido devueltos y reemplazados por el polímero £20 con el artista J.M.W. Turner, y el polímero £50 protagonizado por el científico Alan Turing. Sin embargo, si los miembros del público todavía tienen alguno de estos billetes de papel en su poder, deben depositarlos o gastarlos mientras puedan”, apuntó la representante del ente emisor británico.

El nuevo billete de polímero de £20 se emitió por primera vez el 20 de febrero de 2020, y el billete de polímero de £50 se emitió por primera vez el 23 de junio de 2021. Estos billetes completan la primera serie de polímeros del Banco de Inglaterra.

La introducción de los billetes de polímero permite una nueva generación de características de seguridad que los hacen aún más difíciles de falsificar. Los billetes son resistentes a la suciedad y la humedad, por lo que permanecen en mejores condiciones durante más tiempo. Estas notas también tienen características táctiles que permiten que las personas ciegas y deficientes visuales las usen.

## Vienen cambios por la muerte de la reina Isabel II

El Banco de Inglaterra aseguró a los consumidores que el efectivo y las monedas con la imagen de la fallecida Reina Isabel II seguirán siendo moneda de curso legal, tras la ascensión al trono de su hijo, el ahora Rey Carlos III.

Hay unos billetes de 4.500 millones de libras esterlinas en circulación con el rostro de la Reina, por un valor com-

**A MEDIDA QUE SE DEVUELVEN AL BANCO DE INGLATERRA, ESTOS SE REEMPLAZAN CON LOS NUEVOS BILLETES DE PLÁSTICO O POLÍMERO DE £20 CON J.M.W. TURNER Y BILLETES DE POLÍMERO DE £50 CON ALAN TURING.**

## La Reina y la moneda del Reino Unido

- El retrato de la Reina en las monedas cambió cinco veces durante su reinado de 70 años.
- El último retrato, diseñado por el grabador de Royal Mint Jody Clark en 2015, muestra a la reina con la corona Royal Diamond Diadem, que usó para su coronación en 1953.
- El primer billete del Banco de Inglaterra que presentó el retrato de la Reina fue el billete de 1 libra esterlina emitido en 1960. Le siguió un billete de 10 chelines en 1961.
- El billete de £5 de 1990 fue el primero de una nueva serie. Presentaba un retrato nuevo y más maduro de la Reina, que tenía 64 años cuando se emitió por primera vez.
- Esta imagen, del diseñador Roger Withington, se ha utilizado en todos los billetes del Banco de Inglaterra desde entonces. ■



**7 MIL MILLONES DE LIBRAS ESTERLINAS EN BILLETES DE PAPEL £20 ESTÁN EN CIRCULACIÓN.**

binado de 80.000 millones de libras esterlinas.

Ya está en marcha una operación para sustituirlos por billetes con la imagen del nuevo Rey, y se prevé que tarde varios años.

Es probable que el proceso de sustitución de los billetes de 4.500 millones de libras esterlinas actualmente en circulación con la imagen de la Reina tarde varios años en completarse.

El Banco de Inglaterra tardó 16 meses en reemplazar los billetes de £ 50 al estilo antiguo con una nueva moneda sintética.

El efectivo y las monedas con retratos de la Reina seguirán siendo de curso legal por el momento. Se espera un nuevo anuncio sobre la moneda del Reino Unido.

Mientras que los billetes y las monedas que muestran a la soberana británica la muestran mirando

de izquierda a derecha, el dinero nuevo representará al Rey Carlos mirando de derecha a izquierda, como parte de una tradición del siglo XVII de alternar la cara de los sucesivos monarcas en las monedas.

Los nuevos diseños eventualmente aparecerán en una nueva licitación, siguiendo las recomendaciones del comité asesor de Royal Mint que han sido aprobadas por el Canciller.

Después de la ascensión de la Reina al trono, no aparecieron nuevas monedas con su imagen durante un año.

La cabeza de la Reina también aparece en billetes y monedas en Canadá, Nueva Zelanda y moneda emitida por el banco central del Caribe Oriental, así como en otras partes de la Commonwealth.

**En los últimos años se ha ido cambiando los billetes de papel a plástico o plástico, porque estos diseños son más difíciles de falsificar y a la vez más duraderos.**

Carmen Chamorro (\*)

EXPRESS NEWS

La Malinche no podría haberse hecho sin la colaboración del gobierno de México. Un musical, obra cumbre del genio, compositor, cantante, productor discográfico, y empresario español, Nacho Cano y de nueva creación con talento latino. España, Uruguay, Chile y México son los países de procedencia de todo un crisol de voces, actores, bailarines, luces y sonido, lo que el productor ejecutivo de este musical, David Hatchwell Altaras ha calificado de “germen de la genialidad más absoluta”.

Con el patrocinio de Estrella de Galicia, AeroMéxico, y la colaboración estrecha del INAH (Museo Nacional de Antropología en México) el proceso creativo de un Nacho Cano, muy maduro, aunque pizpireto y al otro lado del espectáculo como director de escena, ha contado siempre con el apoyo requerido de parte de las autoridades mexicanas. “No puedo evitar las críticas porque Malinche (la intérprete del Capitán y conquistador Cortés de 1519 a 1521) genera opinión y controversia como lo hiciera en su día, Evita. Es mi homenaje a México, mi país querido, que te zarandea al surrealismo y con el significado de cada movimiento, nosotros vamos a la parte bonita”, asegura Cano ante los medios.

Una experiencia que rompe con los esquemas de un espectáculo tradicional y que se estrenó el pasado 15 de septiembre y se mantendrá en escena hasta el 27 de noviembre, con funciones de martes a domingo, en el Espacio Malinche ubicado en el recinto ferial de Ifema Madrid. El espectador podrá disfrutar de esta obra que narra uno de los hechos históricos más significativos para conocer nuestro pasado: el nacimiento del mestizaje, narrada a través de la historia de amor entre La Malinche y Hernán Cortés durante la conquista de América, un relato que nos da a entender nuestro presente y enriquecer nuestro futuro.

**“NO PUEDO EVITAR LAS CRÍTICAS PORQUE MALINCHE (LA INTÉRPRETE) GENERA OPINIÓN Y CONTROVERSIA COMO LO HICIERA EN SU DÍA, EVITA”.**

## NACHO CANO, EL NACIMIENTO DEL MESTIZAJE Y LA FUSIÓN DE DOS CULTURAS

# ‘LA MALINCHE’ ESTRECHA LAZOS ENTRE ESPAÑA Y MÉXICO



Esta obra narra uno de los hechos históricos más significativos para conocer nuestro pasado: el nacimiento del mestizaje, narrada a través de la historia de amor entre 'La Malinche' y Hernán Cortés, durante la conquista de América, un relato que nos da a entender nuestro presente y enriquecer nuestro futuro.

La obra se estrenó el pasado 15 de septiembre y se mantendrá en escena hasta el 27 de noviembre, con funciones de martes a domingo, en el Espacio Malinche, ubicado en el recinto ferial de Ifema Madrid.



Malinche se consagrará como una de esas grandes obras maestras de Nacho Cano, quien firmó un contrato laboral por vez primera con 17 años.

Bajo las letras de una canción, estrella del musical, ...”México, grande y libre. México, centro del Universo...”, iniciaba Nacho Cano su primera rueda de prensa, llena de medios de países europeos y latinoamericanos. La obra, la Malinche, (íntima consejera de Hernán Cortés, cuyo destino la

ubicó a manos del Ejército español), tuvo su nacimiento en el año 2010, en Miami, siendo la base creativa las nociones de Historia sobre la vida de Cortés, que el padre del miembro fundador del grupo Mecano, le inculcó desde pequeño. Sin obviar que los tres años en los que se empapó de los

musicales de Broadway, donde nace la idea de hacer un gran espectáculo al que acudir con toda la familia. “Malinche goza de una historia de amor, en la que exalto el alma del ser humano en una frecuencia más alta, con la idea de que culmine hacia la belleza sublime”.

LA OBRA  
LA MALINCHE  
tuvo su nacimiento  
en el año  
**2010,**  
en Miami, siendo la base  
creativa las nociones  
de Historia sobre  
la vida de Cortés.

### En un espiral creativo

Nacho Cano investigó sobre la Malinche y entró en una espiral creativa de la que no era consciente, como salir. “Moctezuma era un sabio, un visionario, premonitor de lo que iba a ocurrir”, según Cano. Hubo un movimiento de sinergias en el Universo, en el que el dios de la guerra da paso al dios de la creación. El emperador de los aztecas, enigmático y controvertido, predijo lo que iba a venir. “La clave de la celebración de los dos mundos es Malinche”, añade.

Nunca tiró la toalla pese a las especulaciones infundadas una vez que Nacho Cano mostrara su apoyo a la presidenta de la CAM, Isabel Diaz Ayuso, precisamente por la valentía de mantener abiertos los teatros durante la pandemia, lo que permitió que inversores siguieran apostando por el arte, cine y el espectáculo en general. “Recuerdo que fue un acto de agradecimiento personal, sin haber tratado de favor pese a la maldad de algunos de hacer ver lo que nunca hubo”. Así las cosas, mantener 150 nóminas fue tarea ardua en pleno covid con sus desescaladas, pero con mucho miedo a los contagios. “Ninguno de los que me atacan pudieron mantener sus pagos mensuales. A mi que me ataque, me pone”.

Malinche se consagrará como una de esas grandes obras maestras de Nacho Cano quien firmó un contrato laboral por vez primera con 17 años. La constancia en el trabajo es la única condición que ha exigido a todo su equipo con una selección muy exquisita de actores. “Para que algo funcione tiene que tener dos características, que guste y que funcione en el tiempo”.

El único obstáculo que Nacho Cano dice haber tenido durante todo el proceso creativo que ha durado más de 11 años, ha sido él mismo. “Haber llegado hasta aquí con este elenco de profesionales, ha sido todo un triunfo... Vendemos emociones porque si el público no logra emocionarse, es una putada”, concluye. ■

(\*) directiva del CIP y ACPE

**“HABER LLEGADO HASTA AQUÍ CON ESTE ELENCO DE PROFESIONALES, HA SIDO TODO UN TRIUNFO... VENDEMOS EMOCIONES, PORQUE SI EL PÚBLICO NO LOGRA EMOCIONARSE, ES UNA PUTADA”.**

COMUNIDAD RIMANAKUY MARY LUZ LOAYZA PUGA

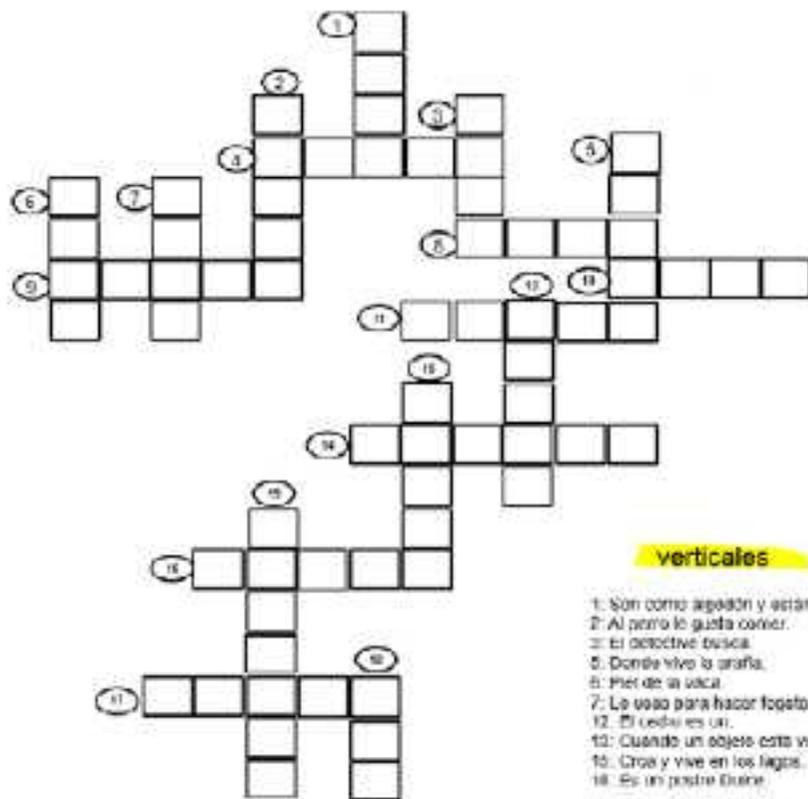
# QUECHUA BÁSICO

**Achaqala Chanka:** El Achaqala chanka está compuesto por 18 letras.

**13 CONSONANTES:** CH H K L LL M N Ñ P Q R S T  
**3 VOCALES:** A I U  
**2 SEMIVOCALES:** W Y

## ACHAQALA

<b>A</b> a	<b>CH</b> cha	<b>H</b> ha	<b>I</b> i	<b>K</b> ka	<b>L</b> la
<b>LL</b> lla	<b>M</b> ma	<b>N</b> na	<b>Ñ</b> ña	<b>P</b> pa	<b>Q</b> ja*
<b>R</b> ra	<b>S</b> sa	<b>T</b> ta	<b>U</b> u	<b>W</b> wa	<b>Y</b> ya



**Verticales**

1. Son como apañón y están en el casti.
2. Al perro le gusta comer.
3. El detective busca.
5. Donde vive la profeta.
6. Pie de la vaca.
7. Le usan para hacer fogata.
12. El cebra es un.
13. Cuando un objeto está viejo.
16. Cree y vive en los lagos.
18. Es un pasto dulce.

**Horizontales**

4. Paraje de la gallina.
8. Es rodante y sale do día.
9. La gallina pone todo los días.
10. Nos comito mocha.
11. sirve para clar animales.
14. Desenreda el cabello.
15. Persona que hace hechizos.
17. Carne no cocida.

**HUNTAPAY PUKLLASPA:**  
 Llena jugando con las palabras aprendidas en quechua.

## PALABRAS CON EL ABCEDARIO

<b>A</b>	api		Mazamorra
<b>CH</b>	chawa		Chuda
<b>H</b>	hampatu		Sapo
<b>S</b>	sacha		Arbol
<b>T</b>	tullu		Pisico
<b>U</b>	utulu		Gallo
<b>W</b>	waska		Soga
<b>Y</b>	yupi		Busca
<b>I</b>	inti		So
<b>K</b>	kiru		Diente
<b>L</b>	layqa		Brupa
<b>LL</b>	llika		Telaraña
<b>M</b>	mawka		Wapi
<b>N</b>	nina		Fuego
<b>Ñ</b>	ñaqcha		Pelo
<b>P</b>	puyu		Nube
<b>Q</b>	qara		Carac
<b>R</b>	runtu		Huevo

# DE QUÉ HABLARON LOS LÍDERES DE AMÉRICA LATINA EN LA ASAMBLEA DE LA ONU

Astrid López (\*)

REDACTORA INTERNACIONAL  
EXPRESS NEWS

De manera especial esta 77ª sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas se vio como un encuentro de evaluación, toma de medidas para atender las crisis y cambios radicales de acción mediática y a largo plazo, para controlar grandes problemas de la humanidad en curso.

La sede de ello fue Nueva York, que del 20 al 26 de septiembre estuvo bajo una alerta de seguridad máxima, pues albergó a más de 157 jefes de Estado y representantes de gobiernos que se pronunciaron sobre cuestiones relativas y profundas sobre una serie de temas como la guerra en Ucrania, el cambio climático y la economía mundial, con una mirada no solo local en cada caso, sino global y un sentido de conciencia frente al planeta.

Cabe decir que la cita en la ONU tuvo algunas ausencias de los presidentes de Rusia, Vladimir Putin; China, Xi Jinping; el cubano Miguel Díaz-Canel, el costarricense Rodrigo Chaves, el venezolano Nicolás Maduro, el mexicano Andrés Manuel López Obrador y el nicaragüense Daniel Ortega. También, los dignatarios sostuvieron agendas paralelas con reuniones bilaterales entre mandatarios y ministros para abordar aspectos que les competen a sus países.

## Un capítulo especial para la problemática latinoamericana

Los jefes de Estado y de Gobierno de todo el mundo expusieron sus prioridades y preocupaciones y reforzaron el llamado del secretario General, António Guterres -el noveno en la historia de la ONU- de unirse para superar desafíos globales e interconectados a través de la solidaridad y el multilateralismo.

Ese llamado tiene tareas puntuales para las naciones latino-

**La 77ª sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas giró en torno a la problemática de la guerra en Ucrania, el desabastecimiento de recursos fósiles, la crisis energética y el hambre en el mundo.**



El discurso de este año ha sido considerado como el más vehemente de presidente colombiano alguno, con un tinte, según sus detractores "divisorio" y "populista", en discrepancia con la ausencia de planes concretos sobre cómo espera el mandatario cambiar estas problemáticas, con el consenso de los países.

americanas y una de las células más importantes del órgano mundial, que coordina las acciones en el tema de la agricultura, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) tuvo un papel protagónico con dirección a los países del cono, al exponer cuatro líneas primordiales de trabajo para transformar los sistemas agroalimentarios haciéndolos más eficientes, inclusivos, resilientes y sostenibles.

Al reconocer que América Latina es una potencia agrícola y, que pese a ello, ha sufrido un gran aumento del hambre en los últimos años, pone de manifiesto la necesidad de actuar como

**7.000 millones de dólares es el capital que el Banco de Desarrollo de América Latina,** integrado por 18 países de la región, así como por España, Portugal y 13 bancos privados latinoamericanos, destinará para ampliar sus actividades de promoción del desarrollo sostenible y la integración regional en una serie de sectores.

lo expuso QU Dongyu, director General de la FAO, al decir que ninguna región del mundo se vio más afectada por la pandemia del covid-19 que América Latina y el Caribe, donde las economías se redujeron dos veces más que el promedio mundial, aumentando la pobreza a su nivel más alto desde 2006.

El empleo fue arrasado y 65,6 millones de personas pasaron hambre, con casi cinco veces esa cifra, o más del 40 % de la población, enfrentándose a una inseguridad alimentaria moderada o severa, según datos de esa agencia de la ONU.

La guerra en Ucrania ha impactado a todas las naciones del

## Los líderes latinoamericanos con toda la atención

Los presentaciones de los presidentes latinoamericanos: Bolsonaro, Boric y Petro, de Brasil, Chile y Colombia respectivamente, fueron las más esperadas por las características particulares de sus personalidades y de su orientación política, que está marcando cambios sustanciales no solo en sus países sino en el continente americano. Ellos, junto a sus pares de Argentina, Bolivia, Perú y Paraguay coincidieron en reclamar negaciones y actuaciones para terminar la invasión de Rusia a Ucrania.

globo incluso a Latinoamérica, en especial a la región que es importadora neta de trigo, maíz y aceites vegetales, todos los cuales han estado sujetos a las crisis de precios en el último año. Es tal el momento, que pese a exportar alimentos su movimiento está en peligro debido al aumento del costo de los fertilizantes, que podría afectar la producción y al rendimiento de los alimentos básicos.

Sobre este tema en particular, se señalaron cuatro áreas prioritarias que necesitan una acción acelerada:

► Proporcionar apoyo inmediato a las personas vulnerables a través de los sistemas de protección social, especialmente en las zonas rurales y entre los grupos vulnerables.

► Impulsar la producción agrícola garantizando que los agricultores familiares tengan un acceso asequible a semillas y fertilizantes, capital de trabajo y asistencia técnica, y vínculos con los mercados.

► Facilitar el comercio de productos e insumos agrícolas para

**Aquí, algunos de los asistentes. Sin embargo los ausentes del encuentro fueron los presidentes de Rusia, Vladimir Putin; China, Xi Jinping; el cubano Miguel Díaz-Canel, el costarricense Rodrigo Chaves, el venezolano Nicolás Maduro, el mexicano Andrés Manuel López Obrador y el nicaragüense Daniel Ortega.**



**Jair Bolsonaro**, presidente de Brasil.



**Abdó Benítez**, presidente de Paraguay.



**Gustavo Petro**, presidente de Colombia.



**Antonio Guterres**, secretario General de la ONU.



**Joe Biden**, presidente de Estados Unidos.



**Gabriel Boric**, presidente de Chile.

evitar más interrupciones en la producción de alimentos.

► Invertir en una agricultura resistente al clima para afrontar y revertir los efectos de la crisis climática.

Por su parte, el Banco de Desarrollo de América Latina, integrado por 18 países de la región, así como por España, Portugal y 13 bancos privados latinoamericanos, está en proceso de ampliación de capital por valor de 7.000 millones de dólares para ampliar sus actividades de promoción del desarrollo sostenible y la integración regional en una serie de sectores.

### **Jair Bolsonaro, en campaña**

El primero en presentarse, como ya es costumbre fue Jair Bolsonaro, de Brasil, expectante por las próximas elecciones donde se juega la reelección. En su intervención, se presentó como ejemplo en la preservación del medio ambiente y el desarrollo sostenible, y pintó un panorama rosado de la economía brasileña.

El mandatario afirmó que Brasil tiene una “economía en plena recuperación, con un alto nivel de empleo y bajas tasas de inflación. La pobreza ha aumentado en todo el mundo por el impacto de la pandemia, pero en Brasil

empezó a disminuir”, dijo que bajo su gobierno la pobreza había disminuido “más de un 20 %”.

Sin embargo, él ha sido criticado por promover la deforestación en aras del desarrollo. La más intensa en 15 años, lo que dio lugar a más incendios forestales en agosto que en ningún otro mes, en los últimos cinco años, según el instituto nacional espacial. Además, “el nivel de endeudamiento de Petrobras, compañía nacional, llegó a 170.000 millones de dólares por malos manejos, designaciones políticas, favores y desvío de fondos”, reconoció el mismo dirigente.

### **Gabriel Boric, pide justicia social**

El presidente de Chile en su primera participación durante su vida política en el encuentro internacional de la ONU, usó la experiencia del plebiscito para pedir “democracias que escuchen más a los ciudadanos”, mostrándose introspectivo y enérgico a la vez, aprovechando el relato sobre el proceso político que vive Chile y la historia de cómo, un modelo que acentúa la desigualdad lleva al descontento y la fractura social para dejar sobre la mesa lecciones útiles sobre el futuro democrático.

**+157**  
MANDATARIOS,  
DIRIGENTES O REPRESENTANTES,  
PARTICIPARON  
EN LA ÚLTIMA ASAMBLEA  
GENERAL DE LA ONU  
EN NUEVA YORK.

“Los invito a anticiparse en la búsqueda de mayor justicia social”, ha planteado, asegurando que “distribuir de mejor manera la riqueza y el poder debe ir de la mano con un crecimiento sostenible y que sea posible”.

También hizo un llamado a “movilizar nuestros esfuerzos para detener la violencia contra las mujeres, sea en Irán, en memoria de Mahsa Amini, muerta en manos de la policía esta semana o en cualquier lugar del globo (...) a seguir trabajando para la liberación de los presos políticos en Nicaragua y para que en ningún lugar del mundo, el tener distintas ideas frente al gobierno de turno pueda terminar en persecución o en vulneración a los derechos humanos”.

### **Gustavo Petro, líder del cambio climático**

El presidente de Colombia presentó con fuerza la voz de la izquierda en Latinoamérica, y denunció que la guerra contra las drogas “ha fracasado”, sino del sistema capitalista, o en sus palabras “el poder mundial”, que ha asegurado que “se ha vuelto irracional”.

“¿Qué es más venenoso para la humanidad: la cocaína, el carbón o el petróleo?”, planteó en un momento de su intervención el líder colombiano, al denunciar igualmente la “adicción a combustibles fósiles”, pero también “al consumo, al poder y al dinero”.

Su discurso ha sido considerado como el más vehemente de presidente colombiano alguno, con un tinte, según detractores “divisorio” y “populista”, en discrepancia con la ausencia de planes concretos sobre cómo espera el mandatario cambiar estas problemáticas con una acción conjunta de países. Muchos temen que la vehemencia del gesto pueda aislar al país en la comunidad internacional.

Pese a ello, minutos después de la intervención, Petro se reunió

## **EL EMPLEO FUE ARRASADO A CAUSA DE LA PANDEMIA EN LATINOAMÉRICA**

Y 65,6 MILLONES DE PERSONAS PASARON HAMBRE, CON CASI CINCO VECES ESA CIFRA, O MÁS DEL 40 % DE LA POBLACIÓN, ENFRENTÁNDOSE A UNA INSEGURIDAD ALIMENTARIA MODERADA O SEVERA.

con John Kerry, alto comisionado para el clima de Estados Unidos, para tratar temas de paz y obviamente, del cambio climático.

### **Sin límites de territorio, distancia y lenguaje**

Tras de la intervención de Bolsonaro, Boric y Petro les siguieron Mario Abdo Benítez de Paraguay, en su última presentación en la ONU como presidente del país. Igualmente, asistieron, en la primera jornada del encuentro la presidenta de Honduras, Xiomara Castro; el mandatario de Bolivia, Luis Arce; el de Perú, Pedro Castillo; el de Costa Rica, Rodrigo Chaves; el de Argentina, Alberto Fernández; de Guatemala, Alejandro Giammattei y de El Salvador, Nayib Bukele.

Le siguieron el primer mandatario de Ecuador, Guillermo Lasso y por México, el canciller Marcelo Ebrard, quien acudió al encuentro en representación del presidente Andrés Manuel López Obrador, presentando ante el órgano, la propuesta de su nación para apaciguar el conflicto entre Ucrania y Rusia y conseguir una tregua mundial de al menos cinco años.

Los presidentes de Ucrania, Volodímir Zelenski, quien intervino de manera remota; de Estados Unidos, Joe Biden; de Turquía, Recep Tayyip Erdogan, se convirtieron en las figuras más esperadas junto a los nuevos líderes de la izquierda latinoamericana. ■

(\*) Redacción con apoyo de agencias internacionales EFE, Reuters e Infobae. Astrid López es periodista colombiana especializada en temas internacionales.

## BRASIL EN SU HORA DECISIVA

# LULA y BOLSONARO,

## mucho más que un duelo entre izquierda y derecha

**Brasil, el gigante de Sudamérica, elegirá a su nuevo gobernante. Las elecciones generales del próximo 2 de octubre se definirán entre Luiz Inácio Lula da Silva y el actual presidente Jair Bolsonaro. Las encuestas dan ventaja a Lula por varios puntos, aunque su contrincante ha ido recortando distancias.**

César Pastor Gamarra (\*)

ESPECIAL EXPRESS NEWS



A medida que avanzan los días crece la tensión de una campaña electoral dura y con una creciente violencia política, que enturbia el proceso y ha llegado a extremos, al punto de cobrar vidas tal como sucedió en el mes de julio, cuando Marcelo Arruda, militante del Partido de los Trabajadores (PT), fue asesinado a balazos por un seguidor de Bolsonaro. Desde entonces, ya se marcaba el camino de una campaña violenta llena de ataques e incidentes.

Las encuestas se mueven e indican que la ventaja de 'Lula' quizá no sea suficiente para ganar en primera vuelta, solo así, ambos contrincantes se verían el 30 de octubre en el balotaje y en donde el candidato de izquierda tendría el 54 % de la intención de voto frente al 34 % de Bolsonaro.

A menos de quince días de los comicios, las diversas empresas

**EN UNA DE LAS ELECCIONES MÁS POLARIZADA EN DÉCADAS, LA TENSIÓN Y LA VIOLENCIA, QUE INCLUSO HA COBRADO VIDAS, VA EN AUMENTO, TANTO COMO EL TEMOR A LO QUE PUEDA HACER BOLSONARO, EN CASO DE RESULTAR PERDEDOR.**

encuestadoras daban a 'Lula' como líder con más de diez puntos de diferencia, que se han ido reduciendo hasta situarlo entre el 40 y el 43 % frente a cifras de 34 a 37 % para Bolsonaro, que fue acortando distancias en los sondeos de septiembre.

Aunque los números de 'Lula' hasta el momento no le alcanzarían para ser el ganador, sí sirven para alimentar las esperanzas de sus millones de simpatizantes, que esperan una victoria con regreso triunfal. Una vuelta del expresidente que representa su renacer político y lo más importante, para una parte de la población, el ansiado fin de un gobierno de Bolsonaro, al que muchos consideran desastroso y una amenaza a la democracia.

Por su parte, el actual mandatario brasileño que esta vez quiere reelegirse de la mano del Partido Liberal, parece no hacer mucho caso de los números, y es criticado por sus detractores por desconocer cualquier sondeo que no le favorezca y especialmente, cuestionar y poner en duda, la seguridad del sistema de voto electrónico, del cual Brasil es pionero.

### El temor a Bolsonaro

Si Jair Bolsonaro ganara las elecciones en Brasil, la democracia peligraría de manera inevitable.



Si el exmilitar perdiera la contienda también existe el mismo peligro sumado al caos y violencia social que podrían originar un no reconocimiento de los resultados por parte del candidato de la ultraderecha.

Así es como se presentan los comicios para un gran número de ciudadanos, y a decir de diversos

analistas políticos. Es un miedo latente que se siente entre los simpatizantes del candidato 'Lula', quien ha hecho un llamado a evitar provocaciones de los aliados del actual presidente.

"Sea cual sea el resultado, con elecciones limpias y transparentes, los resultados tienen que ser respetados", declaró Jair Bolsonaro,

## JAIR MESSIAS BOLSONARO

**A**ctual presidente de Brasil tiene en la actualidad 67 años. Nacido en Glicerio, Sao Paulo, Brasil, se trata de un ex capitán del ejército en retiro y político de su país hoy, del Partido Liberal, con el cual se presenta para la reelección presidencial.

Está casado con Michelle Reinaldo y tiene cinco hijos. Es gobernante de Brasil desde el 2019, cuando fue elegido con el Partido Social Liberal. Es conocido por sus posiciones nacionalistas y conservadoras, así como por su simpatía con el gobierno militar de 1964 y sus abiertas críticas a los homosexuales.



## LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

**N**acido el 27 de octubre de 1945 en Caetés, Pernambuco, Brasil. Obrero metalúrgico, sindicalista y político, es el fundador del Partido de los Trabajadores (PT). A sus 76 años se presenta por sexta vez para buscar la presidencia de Brasil, habiendo sido mandatario del país, entre el 1 de enero del 2003 y el 31 de diciembre del 2010.

Organizador de las principales huelgas durante la dictadura militar, llegó a presidente del sindicato de los trabajadores de la metalurgia. Candidato a la presidencia en 1989, 1994 y 1998, pero solo en 2002, ganó las elecciones por primera vez. Casado con Rosângela da Silva de 54 años, es padre de cinco hijos de sus anteriores matrimonios. El 12 de julio de 2017 fue noticia, al ser el primer expresidente condenado por corrupción pasiva. Estuvo en prisión por 580 días hasta ser liberado por un juez de la corte suprema en marzo del 2021.

sin embargo, para muchos esa es una declaración con trampa, luego de las abiertas críticas del presidente al sistema electoral. Acusaciones que el mandatario ha hecho desde hace meses sin presentar prueba alguna.

Otro de los temores que despierta el ex capitán del ejército es su mostrada simpatía a la dictadura militar que imperó en Brasil entre 1964 y 1985. El candidato de la ultraderecha llamado por algunos como el “Trump tropical”, también ha mostrado su amplia admiración por el expresidente estadounidense que desconoció las últimas elecciones norteamericanas, generando un caos social en la primera economía del mundo.

### Propuestas electorales

Lula da Silva vuelve a su sexta postulación a la presidencia enfocada en el sector de desfavorecidos por la alta inflación y la pandemia. Al salir de prisión, el expresidente dijo que mejoraría la vida de los brasileños. Ha prometido una reforma fiscal “solidaria, justa y sostenible” y en materia de trabajo, ofrece una reforma laboral enfocada en protección social para todas las formas de ocupación. Asimismo, resalta la importancia de la tecnología e información, y proclama, entre otras propuestas.

**JAIR BOLSONARO QUIEN HA CALIFICADO ESTAS ELECCIONES COMO “LA GUERRA ENTRE EL BIEN Y EL MAL”, TIENE QUE CARGAR UNA PESADA MOCHILA DEBIDO A SU CRITICADA GESTIÓN ANTE LA PANDEMIA DEL COVID-19, QUE OCASIONÓ MÁS DE 684.000 MUERTES EN BRASIL.**

“Debemos fortalecer la empresa nacional, pública y privada, con instrumentos como financiamiento, compras gubernamentales, inversión pública, ampliación y agregación de valor a la producción, con énfasis en innovaciones orientadas a la transición ecológica, energética y digital”, se lee en una de las partes de su programa de gobierno.

Jair Bolsonaro quien ha calificado estas elecciones como “la guerra entre el bien y el mal”, tiene que cargar una pesada mochila debido a su criticada gestión ante la pandemia del covid-19, que ocasionó más de 684.000 muertes en Brasil, pero él la consideró como una “gripecita”, sumado a una inflación galopante y a la crisis económica, otros de sus puntos negativos.

**AUNQUE LOS NÚMEROS DE ‘LULA’ HASTA EL MOMENTO NO LE ALCANZARÍAN PARA SER EL GANADOR, SÍ SIRVEN PARA ALIMENTAR LAS ESPERANZAS DE SUS MILLONES DE SIMPATIZANTES, QUE ESPERAN UNA VICTORIA CON REGRESO TRIUNFAL. UNA VUELTA DEL EXPRESIDENTE QUE REPRESENTA SU RENACER POLÍTICO**

Él tiene gran aceptación en sectores como el del voto evangélico, que representa un alto porcentaje de la población del país, pero debe contrarrestar el voto femenino que se le resiste por ser acusado de machista y misógino, además por sus agresiones especialmente a periodistas mujeres.

Según el documento de plan de gobierno de Bolsonaro, la economía, tecnología e innovación serán eje estratégico de su gestión que apunta al avance y consolidación del crecimiento de Brasil. Promete en su discurso reducir la burocracia y una modernización laboral, y fortalecer la educación profesional y tecnológica y la Educación Superior, entre otras medidas. A pesar de que hay once candidatos presidenciales oficialmente en contienda, el duelo es entre Lula y Bolsonaro. Se trata de algo más que una batalla entre la izquierda y la derecha. La polarización y la violencia política ciertamente, han opacado la campaña y el protagonismo que deberían tener las propuestas para solucionar las necesidades del pueblo, a pesar de esto, la democracia más grande de Latinoamérica llega a su hora decisiva. ■

**(\*) César Pastor Gamarra**  
es periodista y analista  
peruano residenciado  
en el Reino Unido



**156,4**  
millones de personas están habilitadas para votar en las elecciones generales en Brasil el próximo 2 de octubre. Según el Tribunal Superior Electoral (TSE), se trata del mayor electorado en la historia del país más grande de Sudamérica.

José Zavala(\*)

EXPRESS NEWS



La sorpresa apareció cuando una amiga que sigue la prensa argentina me avisa que Isabel II había fallecido, horas antes del anuncio oficial. Por acá, todo seguía en la estabilidad social tan sutilmente sostenida.

Hace años se anunció el plan de cómo se procedería cuando llegara este momento. Diez días de luto. Lo sabíamos. Cuando finalmente llegó el anuncio, sentidos comunicadores hicieron una impecable narración sobre la vida de la monarca. Dejé de atender cuando un cambio de canal me llevó a reconocer a otros comunicadores que repetían lo mismo. El guion quedó expuesto.

El jueves anunciaron que las escuelas estarían cerradas. El viernes hay un giro: los niños retomarían sus actividades a partir del lunes, cuando en las redes, la reacción generalizada de los progenitores laborantes, hicieron saltar las alarmas de los patrulleros de las redes británicas.

Así que el país entra en duelo, con continuidad productiva. En paralelo, un nuevo gobierno asume, con votos calificados de 80.000 miembros del Partido Conservador. Mientras que 67 millones quedamos de observadores. El gabinete se conformó un día antes del día aciago. Su composición escapa largamente a la imaginación muy próspera de los humoristas británicos, que catalizaron la bronca social de los últimos doce años. El PBI descendió un 9.3%, el más grave del G7.

El comediante Jonathan Pie, un imprescindible, dijo que Liz Truss es una mezcla de Margaret Thatcher —por su odio a la clase trabajadora— con la incompetencia de Boris Johnson, y si con un trapo se le limpiara cualquier exceso de carisma, estaría describiendo sólo la mitad...

Por eso no sorprendió con sus primeras medidas, incrementando el presupuesto de Defensa para sostener la guerra en Ucrania, coherente para una exempleada de la petrolera Shell. Su flamante ministra del Interior, hija de inmigrantes, ordenó parar los botes que cruzan el canal, con inmigrantes. Contrariando las opiniones de los especialistas de su ministerio. Desde su implementación durante Johnson, el flujo fue de un 56% superior al inicio de la pandemia.

La Marina rechazó formar

## LUTO EN LA CORONA BRITÁNICA

# UN MONARCA nunca te dará la mano



**Cuando la reina Isabel II hacía sus apariciones, la rodeaba un selecto grupo de personas con instrucciones precisas, de no acercarse ni saludar a menos que “su realeza” decidiera hacerlo. Un rito que perpetúa la desigualdad entre las personas, basado en una concesión del poderoso hacia los nadie.**



parte de esta operación, ya que cualquier barco desplegado está obligado a ayudar en acuerdo a leyes marítimas. Por lo tanto, el riesgo es menor, si antes había que hacer un trayecto total de treinta kilómetros de costa a costa, ahora los barcos del gobierno están a la mitad del trayecto, por lo tanto, más botes hacen el viaje a un barco que prácticamente lo están esperando.

El odio de esta política anti-inmigración dio un nuevo giro, cuando firmaron un acuerdo con Ruanda, para trasladar a todos los refugiados a gestionar su ingreso desde ese país. Esto trajo complicaciones con el Convenio Europeo de Derechos Humanos del cual el país sigue formando parte y con Naciones Unidas por violación sistemática de los derechos a refugio. La nueva ministra promete hacer más eficiente el convenio con Ruanda y sacar al Reino Unido del último enlace con Europa.

El país tiene un nuevo rey, con notorios antecedentes. Recientemente recibió en un maletín un monto de 2.5 millones, provenientes de un multimillonario saudí conocido como “el dueño de Londres”. Del apuro salió al anunciar que todo el dinero se depositó en las fundaciones de caridad del por entonces príncipe.

Lo que sigue, lamentablemente, es más que predecible, un partido en el gobierno con internas compitiendo en no generar espacio a su peor enemigo, los nacionalistas fascistas que en cualquier momento se quedan con el 60% del partido. Es muy posible que este gobierno no dure más de un año.

El partido opositor, purgado de izquierdistas, podría ganar las elecciones abiertas sobre la base de la derecha del Partido Conservador. Los jóvenes podrían cambiar el panorama, pero no van a votar, así que la base de votos de este país está en los mayores de 60... nostálgicos del imperio que hace 66 años no existe.

Mientras tanto, Jair Bolsonaro declaró tres días de luto. Mauricio Macri mostró su constrictión cínica, como si despidiera a su abuela. La prensa tóxica de Argentina reproduce horas de halagos a un evento donde no están invitados. Todo suena bizarro, gestos de alabanzas, como si al proveerlas quisieran ganarse el ingreso al club al cual nunca pertenecerán.

Cuando la reina Isabel II hacía sus apariciones en pueblos y eventos alrededor del mundo, la rodeaban de un selecto grupo de personas con instrucciones precisas de no acercarse ni saludar a menos que su realeza decidiera hacerlo. Era y es establecer la desigualdad entre las personas. El rito se basa en una concesión del poderoso hacia los nadie.

Los imperios eligen sus socios, sólo si antes no lograron someterlos. ■

(\*) el autor es arquitecto y artista plástico en hemel hempstead, reino unido)

L A UNITED LIMITED PRESENTA

# LAU GALA

## *Dinner*



— SÁBADO 19, NOVIEMBRE 2022 —

ROYAL LANCASTER  
LONDON



CHATEA AHORA

[www.la-united.com](http://www.la-united.com)

Llámanos al +44 7969 890572

## LOS KILT, UN SÍMBOLO CULTURAL DE ORGULLO



La preocupante  
escasez de

**FALDAS**

**ESCOCESAS**

Poseer y lucir esta prenda es más que vestirse para una ocasión especial. Es un símbolo de honor, orgullo y respeto por la cultura y el patrimonio de la nación de Escocia.

Colin Gordon (\*)

EXPRESS NEWS

“De todas las pequeñas naciones de esta tierra, quizás solo los antiguos griegos superen a los escoceses en su contribución a la humanidad”. Probablemente, lo que Sir Winston Churchill, primer ministro británico durante la Segunda Guerra Mundial, tenía en mente cuando hizo este comentario fue lo que scotland.org ha aclamado como la “imaginación ilimitada, la creatividad inspirada y la pasión” de los innovadores más renombrados escoceses.

Cita como ejemplos a Sir Alexander Fleming, quien descubrió la penicilina, John Logie Baird, quien demostró el primer sistema de televisión en 1926, y los inventores del teléfono (Alexander

Graham Bell), la nevera (William Cullen), la tostadora eléctrica (Alan MacMasters) y los lentes de contacto desechables (Ron Hamilton).

Hoy en día, como ha reconocido scottishkiltcollection.com, Escocia se asocia principalmente con gaitas, haggis y especialmente los ‘kilts’ (faldas). Paul McDougal, un corresponsal para el sitio web ‘Travelness’, ha producido una lista más extensa, que incluye,

entre otros, el monstruo de Loch Ness. Como manifiesta McDougal, “nunca antes una leyenda inexistente había inexplicablemente generado tanto turismo”.

Además: las vacas de las zonas montañosas con su pelaje pelirrojo desgredado, cuernos curvos y patas gruesas y cortas. Haggis, el plato nacional de Escocia, que consiste en el estómago de oveja relleno con viseras de cordero y la grasa, mezclado con hari-

na de avena, cebolla y especias; el “prácticamente ininteligible” acento escocés.

A todo esto se agrega la predilección del pueblo escocés por las barras de chocolate fritas Mars, su apoyo firme a cualquier equipo deportivo extranjero que compita contra Inglaterra y la insistencia incansable del líder del Partido Nacional Escocés (SNP), Nicola Sturgeon, por un segundo referéndum de independencia.

### Una prenda con historia

El 28 de agosto, un editorial del ‘Sunday Times’ declaró que había sido un verano sin liderazgo no solo en Westminster (mientras los conservadores elegían un nuevo primer ministro), sino también en Escocia.

Sturgeon, comentó, había sido acusado de estar “dormida” por los partidos de la oposición, favoreciendo viajes al extranjero y apariciones en el ‘Festival de Edimburgo’ en lugar de resolver la huelga de los recolectores de basura de la ciudad que - como la columnista de ‘The Guardian’, Libby Brooks destacó el 31 de agosto -corría el riesgo de extenderse al personal educativo, lo que provocaría el cierre de cientos de escuelas y guarderías-.

El ‘Sunday Times’, sin embargo, no hizo ninguna referencia

**UNAS £150 PUEDE LLEGAR A COSTAR ARRENDAR UN CONJUNTO COMPLETO ESCOCES, QUE CONSTA DE UN SPORRAN (UN TIPO DE BOLSO, PORQUE LOS KILTS NO TIENEN BOLSILLOS), ALFILER, CINTURÓN, CALCETINES, BROGUES (ZAPATOS O BOTAS CON PERFORACIONES DE ADORNO) CHALECO, CORBATA, DESTELLOS (LIGAS DECORATIVAS) Y LA PROPIA FALDA ESCOCESA.**



Si el diseño es único y se presenta una imagen y se propone un nombre, cualquier persona, escuela, grupo corporativo o unidad militar, puede solicitar por una tarifa de £70 y registrar un nuevo tartán con el Registro Escocés de Tartans (SRT).



**£250**

a £500 es el precio que puede alcanzar una falda escocesa nueva.

**3.500**

a 7.000 tartanes diferentes existen en el mundo, el más popular de los cuales aparentemente es el 'Stewart Real', que fue el tartán personal de la reina Isabel II.

**150**

nuevos diseños se presentan por año para aprobación de la SRT.

al "frenesí sin precedentes de la falda escocesa" que, según 'The Guardian', el 13 de julio se había materializado repentinamente a principios del verano. Durante el covid-19, señaló el periódico, la gente había pospuesto sus bodas, por lo que tan pronto como terminó la pandemia, tenían mucha prisa por casarse y la demanda de faldas escocesas nupciales superó rápidamente la disponibilidad. De hecho, la colaboradora de uk.finance.yahoo, Emma Sabijak, ya había informado el 19 de mayo, de la advertencia de David Dalrymple, director de Al Alquiler de Kilts, sobre la posible escasez, debido al número récord anticipado de casamientos.

Del mismo modo, el periodista del 'Daily Mail', Jacob Thorburn, anotó el 13 de julio que no había suficiente ropa de tartán para los novios escoceses. Ian Carlton, el propietario de Kilts4U, que proporciona trajes tradicionales en toda Escocia, le dijo a Thorburn que su empresa contratada 400 kilts a la semana, y todo estaba reservado hasta octubre.



Puede costar, observó Thorburn, unas £150 arrendar un conjunto completo de falda escocesa, que cuenta con un sporrán (un tipo de bolso, porque los kilts no tienen bolsillos), alfiler, cinturón, calcetines, brogues (zapatos o botas con perforaciones de adorno) chaleco, corbata, destellos (ligas decorativas) y la propia falda escocesa. El precio de comprar una falda escocesa completamente nueva puede variar entre £250 y £500.

Como enfatiza el sitio web de la Colección Escocesa de Kilts (SKC), llevar esta prenda es más que vestirse para una ocasión especial. Es un símbolo de honor, orgullo y respeto por la cultura y el patrimonio de la



El diseño de tartán de la falda escocesa, afirma el SKC, refleja el clan o la familia del usuario, pero alguien que no es escocés puede seleccionar uno, basado simplemente en el valor estético.

nación. Cuando los habitantes de las montañas del norte de Escocia comenzaron a usarla en el siglo XVI, llegaba hasta los tobillos, pero en el siglo XVII se había vuelto más práctico para ellos cubrir solo hasta las rodillas.

El diseño de tartán de la falda escocesa, afirma el SKC, refleja el clan o la familia del usuario, pero alguien que no es escocés puede seleccionar uno basado simplemente en el valor estético.

Siempre que el diseño sea único y se provea tanto una imagen como un nombre propuesto, cualquier persona, ya sea un individuo, una escuela,

un grupo corporativo o una unidad militar, puede solicitar por una tarifa de £70, registrar un nuevo tartán con el Registro Escocés de Tartans (SRT), que es administrado por los Archivos Nacionales de Escocia (NAS) con sede en Edimburgo.

Según heraldicayescudos.com, se estima que hay mundialmente entre 3.500 y 7.000 tartanes diferentes, el más popular de los cuales aparentemente es el 'Stewart Real', que fue el tartán personal de la reina Isabel II. Cada año se presentan alrededor de 150 nuevos diseños para la aprobación de la SRT. ■

(\*) COLIN GORDON: [www.colindgordon.co](http://www.colindgordon.co).

LAS IMÁGENES PARA LA HISTORIA DEL DUELO POR LA MUERTE DE LA REINA ISABEL II

# LOS DIEZ DÍAS DEL ADIÓS A LA SOBERANA DE LOS BRITÁNICOS



ISABEL II  
DEL REINO UNIDO  
1926 - 2022

**Esta es la historia visual de cómo millones se unieron para llorar a su Reina.** Las imágenes revelan los momentos públicos y muy privados del recuerdo de una Nación por la muerte de la monarca de 96 años, después de un reinado de 70.



Fotos: Cortesía del Palacio de Buckingham.

#### Redacción (\*)

EXPRESS NEWS

**E**n los diez días que duró el duelo por la muerte de la reina Isabel II, fuimos testigos y partícipes de las muestras de afecto por la soberana que rigió los destinos de los británicos por 70 años.

Esta es la historia visual de cómo millones se unieron para llorar a su Reina. Las imágenes revelan los momentos públicos y muy privados del recuerdo de una nación por la muerte del monarca de 96 años después de un reinado de 70 años.

Aquí hay algunas cifras que han dado vueltas alrededor de Londres y el resto del Reino Unido después de la muerte el 8 de septiembre en su retiro de verano en Escocia del único monarca que la mayoría de los británicos han conocido.



**2.000** dignatarios e invitados asistieron a la Abadía de Westminster para el funeral de Estado, desde el rey Carlos III y otros miembros de la realeza hasta líderes mundiales, incluido el presidente de Estados Unidos, Joe Biden, y miembros del público británico, que ayudaron a combatir la pandemia de covid-19.



**800** personas estuvieron en un servicio de compromiso, el mismo día en la Capilla de San Jorge en el Castillo de Windsor.



**2** Minutos de silencio al final del funeral en la Abadía de Westminster.



**36** kilómetros de barreras fueron erigidas solo en el centro de Londres para controlar multitudes y mantener seguras las áreas clave alrededor de las Casas del Parlamento, la Abadía de Westminster y el Palacio de Buckingham.

**142** calificaciones de la Royal Navy tiraron del carruaje estatal que lleva el ataúd de la Reina al salir de las Casas del Parlamento para su funeral.



**1** millón de personas visitó la capital, el lunes del funeral. Se ejecutaron alrededor de 250 servicios ferroviarios adicionales para trasladar a las personas dentro y fuera de Londres.



**5.949** fue el personal militar desplegado durante la operación meticulosamente coreografiada, que comenzó con la muerte de la Reina, el 8 de septiembre en Balmoral Estate, en las Tierras Altas de Escocia. Ese número comprende 4.416 del ejército, 847 de la marina y 686 de la fuerza aérea. Además, participarán alrededor de 175 miembros de las fuerzas armadas de las naciones de la Commonwealth.



Más de **10.000** policías vigilaron el funeral. El comisionado asistente adjunto de la Policía Metropolitana, Stuart Cundy, dijo que la operación policial "enormemente compleja" fue la más grande en la historia de la fuerza de Londres, superando los Juegos Olímpicos de Londres 2012.



**8** kilómetros de personas hicieron fila para pasar frente al ataúd de la Reina, en Westminster Hall. La gigantesca cola se extendía desde las Casas del Parlamento a lo largo de la orilla sur del río Támesis hasta Southwark Park.

**125** salas de cine abrieron sus puertas para retransmitir en directo el funeral.



**1.650** militares, al menos, participaron en la pomposa procesión del ataúd de la Reina, desde la Abadía de Westminster hasta el Arco de Wellington, después de su funeral. Otros 1.000 se alinearon en las calles a lo largo de la ruta de la procesión. Cuando el ataúd llegó a Windsor, 410 militares participaron en la procesión, 480 se alinearon en las calles, 150 estuvieron en una guardia de honor y se alinearon los pasos y 130 más, cumplieron otras ceremonias.



**2.868** diamantes, junto con 17 zafiros, 11 esmeraldas, 269 perlas y 4 rubíes, brillan en la Corona del Estado Imperial, que descansaba sobre el ataúd de la Reina.

A SUS 80 AÑOS, ALBERTO PORTUGHEI, PERTENECE A LA ÉLITE DE LA ESCENA MUNDIAL

# UN PIANISTA ARGENTINO

que lucha por la paz en el mundo

Él, desde hace años, dedica parte de su tiempo a la denuncia contra el militarismo y el dominio de la industria de armamentos, dentro de la política mundial. Desde 1966 vive en Londres, en una casita típica de Shepherd's Bush.

Enrique Zattara (\*)  
ESPECIAL EXPRESS NEWS



El pianista argentino Alberto Portugheis, a sus 80 años, pertenece a la élite de la escena mundial. Pero este artista residente actualmente en Londres cree que la música no es suficiente en la lucha más importante que hoy enfrenta la humanidad: terminar con las guerras.

Alberto Portugheis salió de su país, la Argentina, en el año 1960: a los 19 años. Su familia quería que aprendiese a administrar la mueblería de su padre, y él quería tocar el piano. La tensión llegó a ser insostenible, “era mi salud psicológica lo que estaba en juego”, admite hoy, más de sesenta años después. Y decidió tomar distancia.

Eligió Ginebra, porque allí estaba la tumba del pianista a quien más admiraba: el rumano Dinu Lipati. Con la viuda del pianista - y luego en el Conservatorio de Ginebra - continuó sus estudios hasta que ganó el Primer Premio en un importantísimo concurso internacional. A partir de allí, comenzaron las invitaciones para tocar en Suiza, Francia, Italia y España. Hoy recorre el mundo dando conciertos en la élite de la música contemporánea. Pero no sólo la música es su ocupación: desde hace años, dedica parte de su tiempo a la denuncia contra el militarismo y el dominio de la industria de armamentos en la política mundial.

Desde 1966 vive en Londres, en una casita típica de Shepherd's

**19**  
AÑOS TENÍA  
ALBERTO  
PORTUGHEIS  
CUANDO SALIÓ  
DE SU PAÍS,  
ARGENTINA,  
EN EL AÑO 1960.

Bush, con una pequeña cocina, un dormitorio-escritorio, y un salón luminoso donde apenas se puede caminar en el escaso espacio que dejan dos enormes pianos de cola. Una ciudad desde

donde, por supuesto, ha viajado a casi todos los rincones del mundo a dar conciertos.

“Me crié en una familia donde no se hablaba de música, y crecí pensando que tocar el piano era una necesidad personal pero que uno tenía que vivir de otra cosa. Cuando iba a escuchar un concierto, siempre se me ocurría pensar qué sería de ese señor cuando no tocaba el piano: abogado, doctor, profesor de geografía, vaya a saber. De hecho, yo soñaba con ser piloto de avión, pero me rechazaron por no tener buena vista”, recuerda. Dice el refrán que no hay mal que por bien no venga, y gracias a ese rechazo ahora en lugar de un piloto jubilado de Aerolíneas Argentinas, tenemos un pianista de fama internacional. Un pianista que ha llevado su arte a los más grandes escenarios del mundo.

## Más allá de la música

Apoyando a los músicos jóvenes, Portugheis ha convocado recientemente a la formación de un conjunto orquestal, la New London Tango Orchestra, dirigida por Herman Ringer, con la participación de 12 músicos jóvenes de diferentes nacionalidades, donde él se reserva el espacio del piano, pero ha proyectado a excepcionales instrumentistas como el violinista Orpheus Leander o el bandoneonista Guillermo Willis. Su más reciente actuación fue en el pasado mes de julio, en la iglesia St. John de Notting Hill, ejecutando un concierto integrado por obras del compositor argentino Astor Piazzolla.

Pero al destacado artista argentino no le basta con exhibir su virtuosismo en los principales

escenarios. Portugheis piensa que el mundo se enfrenta a una dramática situación en la que las guerras, cuyas víctimas preferidas son las personas que se ven envueltas involuntariamente en conflictos provocados por intereses que le son ajenos, son constantemente fomentadas por el poder económico de la industria armamentística, de la cual los políticos de los países determinantes son verdaderos rehenes. Para denunciar esta situación, ha fundado una organización internacional denominada Hufud (Humanity for Demilitarisation).

Desde hace años, además, Portugheis escribe y da conferencias en todo el mundo sobre la lacra del militarismo y el dominio que la industria armamentística impone sobre la política del planeta. Incluso



**UN PIANO DE COLA, DOMINA UN SALÓN LUMINOSO DE LA PEQUEÑA CASA DE ALBERTO PORTUGHEIS.**



**APOYANDO A LOS MÚSICOS JÓVENES, PORTUGHEIS HA CONVOCADO RECIENTEMENTE, A LA FORMACIÓN DE UN CONJUNTO ORQUESTAL, LA NEW LONDON TANGO ORCHESTRA, DIRIGIDA POR HERMAN RINGER, CON LA PARTICIPACIÓN DE 12 MÚSICOS JÓVENES DE DIFERENTES NACIONALIDADES.**



fue propuesto para el Premio Nobel de la Paz, a raíz de sus denuncias y análisis sobre el conflicto de los Balcanes. Se enardece cuando habla del tema: “Son los fabricantes de armas quienes financian especialmente

las carreras de los políticos de los países determinantes, y la forma que tienen los políticos de devolver favores es creando guerras.

Hoy existen en el mundo más de 250 conflictos bélicos, donde

las grandes potencias envían a soldados que no saben ni siquiera adónde van ni por qué, a matar gente que no conocen. Pero principalmente es el negocio de las armas lo que está debajo de todos esos conflictos en los que a

diario mueren miles de personas, niños y grandes. Los políticos del mundo viven hablando sobre la paz, pero son ellos los que promueven las guerras. El caso más reciente y grave es el que estamos viviendo en Ucrania.

Es un tema complejo que no se puede resumir en unas palabras, por supuesto. El mundo vive bajo una economía de guerra, y hay que lograr que viva en una economía de paz”.

Pero considera que “no hay que caer en el error de pensar que la música puede traer la paz. La música también puede servir para promover la guerra: no hay ejército sin bandas, y muchos compositores han escrito marchas militares, y ni hablar de los himnos nacionales que promueven el chauvinismo y el patriotismo vacío”. Por eso, Alberto Portugheis prefiere mantener separados los dos campos: no es necesario mezclar la lucha por la paz con la música. Él, por su parte, ha dedicado su vida a ambos. ■



(\*) Enrique Zattara es periodista, escritor y filósofo  
elojodelacultura@gmail.com

UNA INICIATIVA DESTINADA A DIFUNDIR OBRAS EN LENGUA ESPAÑOLA

# ‘RECONÉCTATE’, vuelve la feria del libro español en Londres

Es la cuarta edición del **London Spanish Books and Zine Fair**, que vuelve a ser presencial, después de dos ediciones online a causa de la pandemia.

Redacción (\*)

EXPRESS NEWS

Más de 40 expositores distribuidos a lo largo de una treintena de mesas estarán presentes en la edición de este año de la London Spanish Books and Zine Fair, que vuelve a ser presencial después de dos ediciones online a causa de la pandemia. Este año, reconéctate es el tema de la feria.

"En esta edición nos gustaría escuchar más voces, leer libros extraordinarios, ver fanzines únicos... Deseamos poder reconectarnos con todo lo que tanto extrañamos durante la pandemia: la alegría de escribir, publicar y de compartir nuestras historias", expresó la directora de la feria, Silvia Demetilla.

La feria se desarrollará durante los días 1 y 2 de octubre próximos, en la cripta de la iglesia de St Peter's, en Liverpool Grove, London SE17 2HH.

El sábado 1 de octubre se realizarán una serie de eventos, que comienzan a las 11.20 am con el Conversatorio Del panfleto político al fanzine activista en América Latina, coordinado por Jael de la Luz García (historiadora feminista mexicana) y Maxine Molyneux (profesora de Sociología), quienes cubrirán el papel que jugó el panfleto político desde la década de 1960 en América Latina y cómo, en las décadas de 1970 y 1980, coexistió con la forma contracultural del fanzine activista.

También habrá una presentación por Centre for Latin American and Caribbean Studies (CLACS) y Senate House Library. Actividad relacionada con la exposición Thinking Inside the Box comisariada por King's College London que se exhibe en la feria.

**LONDON SPANISH BOOK & ZINE FAIR ES ORGANIZADA POR 'LA TUNDRA REVISTA' DESDE 2019. CON EL APOYO DE ARTS COUNCIL ENGLAND, CENTRE FOR LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STUDIES (CLACS), EL INSTITUTO CERVANTES DE LONDRES, LA EMBAJADA ARGENTINA EN LONDRES, VICTORINA PRESS, EUROPEAN BOOKSHOP Y LITERARY SOUTH.**

## En inglés

A la 1 pm está prevista la conferencia Feminismo en Viñetas. Formas de generar medios autogestionados, con Flor Coll, directora y fundadora del periódico feminista femiñetas. Se discutirán cuáles son los desafíos que enfrenta una publicación independiente, no sólo para asegurar su continuidad sino también para promover la lucha por los derechos adquiridos en el contexto del mundo actual. Además, se evaluará si es el activismo mediático la única respuesta.

Con diez ediciones impresas de femiñetas y un programa de radio en El Prat Radio de Barcelona, Flor Coll se referirá además al feminismo en Argentina, las calles ganadas desde Ni una Menos, la ley del aborto, los derechos LGBTQIA+ y otros temas de vital importancia. Con el apoyo de la Embajada de Argentina en Londres y el Instituto Cervantes de Londres.



Fotos: Cortesía de London Spanish Books and Zine Fair.

Las charlas y actividades son de asistencia gratuita, aunque las plazas son limitadas. Si puede, elija un boleto de donación (Donación sugerida £ 2.-), de esa manera estará apoyando la continuidad de este proyecto de interés comunitario.

EDITORIALES, ESCRITORES, TRADUCTORES, CREADORES DE FANZINES, ILUSTRADORES Y LECTORES SE DARÁN CITA EN ESTA FIESTA DEL IDIOMA ESPAÑOL EN LONDRES.

## En español

A las 2 pm se realizará el conversatorio con Escritoras del Caribe y del Pacífico en primera persona. Un encuentro imperdible con tres jóvenes escritoras de reconocida trayectoria internacional: Cristina Bendek, Velia Vidal e Yvette Siegert en conversación con Silvia Rothlisberger (Literary South).

## En inglés

Para las 3 pm está pautado un conversatorio entre Fernanda García Lao y Karlina Veras. Escritora, dramaturga y poeta reconocida internacionalmente, Fernanda García Lao es una de las voces más relevantes de la literatura argentina contemporánea. Fernanda nació en Mendoza (Argentina), pero se exilió a España en 1976 con su familia donde residió durante más de quince años.

La Feria Internacional del Libro de Guadalajara calificó a Fernanda García Lao como uno de "los secretos mejor guardados de la literatura latinoamericana". Con el apoyo de la Embajada de Argentina en Londres y el Instituto Cervantes de Londres.

## En español

A las 4 pm habrá una Mesa Redonda sobre La traducción como actividad literaria humana e inclusiva. El tema estará a cargo de los escritores y traductores Leo Boix e Isabel del Río; el traductor literario Adam Feinstein; Erica

Hesketh, Directora del Centro de Traducción de Poesía; y la poeta, novelista y editora Camilla Reeve discutirán acerca de la importancia de la profesionalidad (humana) y la experiencia en la traducción, especialmente en la traducción literaria. Modera la mesa la escritora Consuelo Rivera Fuentes (Victorina Press).

También habrá una instalación al aire libre, a partir de las 11:30 am, Arts House Project London, London International Paste Up Festival y La Tundra Revista colaboran en la realización de una instalación de paste up (impresiones que se pegan sobre un soporte o muros y forman parte del vocabulario del arte callejero) en el jardín de la London Spanish Book & Zine Fair.

La actividad será dirigida por la artista urbana española Apparan y retratará una diversidad de expresiones artísticas enviadas por lectores, escritores y artistas de todo el mundo. Envía tu participación antes del 17 de septiembre o únete a la actividad en el día.



## LOS LIBROS

En el salón principal de la feria se exhibirán libros y fanzines de autores en lengua española, muchos de los cuales sólo pueden ser conocidos y adquiridos en circuitos restringidos o a través de las plataformas digitales.

Entre las editoriales creadas por editores latinoamericanos que tendrán presencia en la muestra destacan Victorina Press, fundada por la escritora chilena Consuelo Rivera; El Ojo de la Cultura, del escritor argentino Enrique Zattara; o Equidistancias, un sello editorial recientemente lanzado que publica simultáneamente en Buenos Aires y Londres, y que ha publicado este año a autores españoles o latinoamericanos residentes en Londres como Diana Huarte, Gunter Silva, Isabel del Río, José Gutiérrez Trueba y otros, además de una rigurosa antología de poetas latinoamericanos en Reino Unido.

## ¿DÓNDE Y CUÁNDO?

El London Spanish Book & Zine Fair estará abierto el sábado 1 de octubre de 2022 de 11 am a 5 pm y el domingo 2 de octubre de 2022 de 12.30 pm a 5 pm en InSpire, en The Crypt at St Peter's, ubicado en Liverpool Grove, London SE17 2HH

Las charlas y actividades son de asistencia gratuita aunque las plazas son limitadas. Si puede, elija un boleto de donación (Donación sugerida £ 2), de esa manera estará apoyando la continuidad de este proyecto de interés comunitario.

Es necesario registrarse con anticipación en Eventbrite para asistir a la feria y todas las actividades. Link para registrarse <https://www.eventbrite.co.uk/e/london-spanish-book-zine-fair-2022-tickets-404079351217>



## PARA AMBOS DÍAS

Se podrá disfrutar de la exposición Thinking Inside the Box, Panfletos Políticos de Latinoamérica, comisariada por King's College London. Thinking Inside the Box es el resultado de un proyecto pedagógico co-curricular dirigido por estudiantes en King's College London en 2021. Trabajando en estrecha colaboración con la Biblioteca del Senado de la Universidad de Londres, se trata de una colección especial, en gran parte desconocida, de folletos políticos de Latinoamérica de mediados a finales del siglo XX. Inspirado en el trabajo del pedagogo brasileño Paulo Freire, el proyecto pretende incorporar las visiones del mundo y promover la posición de los estudiantes en la interpretación y el tratamiento de los panfletos de la colección. La exposición se inauguró por primera vez el miércoles 30 de marzo de 2022 en el Exchange de King's College London, pero también viajará a diferentes lugares del



mundo el próximo año. La primera parada es aquí, en la London Spanish Book and Zine Fair, donde lo invitamos a reabrir esta caja de panfletos políticos y revivir los materiales al interactuar con ellos dando así un nuevo significado a su contenido. El lanzamiento de la exposición en la feria estará precedido por el conversatorio 'Del panfleto político al fanzine activista en América Latina'.

## CONVERSATORIO, CONFERENCIAS Y MÁS

En la sesión del domingo de octubre, se prevé conversatorio sobre El idioma como hogar, con Karen Byk (Infraleve) y Lilophilia, a 12.40 pm. Se hablará sobre cómo nos afecta cuando cambia el lenguaje de nuestro entorno y si es posible construir un hogar desde nuestra propia lengua. En esta charla, la gestora cultural, editora y escritora Karen Byk hablará sobre comunidad y escritura a partir de su experiencia organizando un micrófono abierto de poesía en español en Berlín, donde se mezclan



distintos tonos del español y se invita a participar a todos, sin la necesidad de ser escritores profesionales. En el conversatorio la acompañará Liliana Adaluz Romero Segura (Lilophilia) quien hablará sobre su proyecto "¿Será que soy negra? El cartel activista en América Latina" y el uso de la impresión comprometida con el territorio de la espiritualidad y el cuerpo femenino. En español.

Para la 1.20 pm, está previsto el conversatorio El Poder de mi Voz: Artistas Multidisciplinarios del mundo del fanzine. Los artistas y creadores de fanzines Jasmine Kahlia, Tadeo López-Sendon, Ale From SummerClub e Ignasi Torrent explorarán cuáles son las distintas vías por las que un artista del fanzine puede desarrollar la expresividad individual y compartirán su experiencia sobre cómo han encontrado sus propias voces en un país extranjero. En inglés/ español A 2.10 pm, se realizará la conferencia Cómo construir un proyecto gráfico internacional con Nicolas Grivel. Allí el tema a discutir será sobre cuáles son los pasos para llevar un proyecto gráfico a las editoriales, desde el concepto de una historia hasta la maquetación de una propuesta de libro.

Con base en Francia, el agente literario de Nicolas Grivel Agency y scout del estudio de animación Laika, brindará información clave para la audiencia interesada en publicar libros de cómics y novelas gráficas.

Más tarde, a las 3.10 pm se realizará un performance denominado on ghosts, con Inés Cardó. Se trata de una presentación experimental de lectura y palabra hablada que explora las relaciones matrilineales y las transmisiones intergeneracionales de cultura, herencia e idioma, en forma de una carta a su abuela materna fallecida. Se discutirá sobre si se pueden los cuerpos actuar como archivos alternativos, en oposición a la colonialidad de los museos institucionales.

Para las 3.50 pm, habrá Open Mic de Poesía en colaboración con Literary South.

En la jornada dominical se efectuará un evento especial al aire libre en El Jardín Secreto con una sesión de cuentacuentos infantil con María Quintana Silva.

Acompaña a la autora española María Quintana Silva en esta actividad de narración de cuentos al aire libre donde los niños y niñas pueden leer, aprender y hablar en español pero también inspirarse. María leerá algunas de las hermosas historias de su autoría acerca de cómo podemos reconectarnos con la naturaleza y proteger a los animales en peligro de extinción. En español. Actividad recomendada para niños y niñas de 3 a 10 años.



## ACÉRCATE A LA ESCRITURA CREATIVA

Si toda la vida quisiste escribir tus relatos o tus poesías, pero otras ocupaciones fueron postergando tu deseo, ahora es el momento adecuado para decidirte a empezar.

- Los **TALLERES DE ESCRITURA CREATIVA** de El Ojo de la Cultura, coordinados por el escritor **ENRIQUE D. ZATTARA**, te ofrecen todos los niveles de aprendizaje, descubriendo además los recursos que utilizan los grandes escritores. Y con publicación final asegurada. Consúltanos en [elojodelacultura@gmail.com](mailto:elojodelacultura@gmail.com) o en la página <https://www.lubidioms.com/escritura-creativa>



El hummus de garbanzo es una pasta, puré o crema que se elabora con garbanzos cocidos como ingrediente principal, pero contiene otros ingredientes y especias que lo hacen delicioso como el tahini, el zumo de limón, el ajo y el aceite de oliva principalmente.

Con música, comida y mucha camaradería, los mexicanos en todo el mundo, pero también en Londres, celebraron su fiesta nacional de independencia, conocida mejor por 'El grito de Dolores'. Una de esos festejos especiales se realizó el pasado 15 de septiembre en el Restaurante Leños y Carbón, en Elephant and Castle, y con el patrocinio de LatinMarket.

Al son de rancheras, baladas, cumbias y mucha alegría, los asistentes renovaron el grito que considerado el inicio de la lucha de la Independencia de México, cuando alrededor de las 2:30 de la mañana del 16 de septiembre del 1810, el sacerdote de Dolores de nombre Miguel Hidalgo adunó el pueblo sonando las campanas a martillo. En ese ambiente de gozo, se replicó la ceremonia, que tradicionalmente es liderada por el presidente de la República, en donde se tocan las campanas de Palacio Nacional. Los asistentes al festejo en Leños y Carbón ondearon la bandera de México alzaron sus copas para brindar los respetos a los héroes de la patria.

La festividad también sirvió para degustar una muestra de la culinaria mexicana, preparada por las manos expertas de Jorge Luis Rodríguez Narvaez. La organización del evento estuvo a cargo de Rogelio Martínez, Valeria Gallegos Blanco, Carlos Santillán y Alejandro Caballero.

#### Los platillos tradicionales

La fiesta, muchas veces denominada noche mexicana, incluye música de mariachi, fuegos pirotécnicos, ropa típica y, por supuesto, mucha comida. Aquí les mostramos algunos platillos tradicionales.

#### EL GRITO DE DOLORES AL ESTILO LONDINENSE



#### TAMALES

Los tamales son una comida mexicana clásica apta para cualquier festejo. Los hay rellenos de pollo, carne de cerdo, queso, rajas, o sin relleno alguno. Se envuelve en hojas de maíz o de plátano; los hay salados y dulces. Cada región del país tiene estilo muy propio de hacerlos, pero de alguna manera todo México disfruta de los tamales.

#### CHILES EN NOGADA

El chile en nogada es un perfecto ejemplo de cómo los elementos contrastantes (dulce/salado, suave/crujiente, etc.) se pueden unir para formar un platillo exquisito. Originado en el estado de Puebla, éste es el platillo típico por excelencia en una noche mexicana. Consiste en un rico chile poblano relleno de picadillo de cerdo con frutas secas, bañado en una salsa a base de crema y nuez de Castilla. Ostenta con orgullo los colores de la bandera nacional: el verde del chile, lo blanco de la salsa y lo rojo de las semillas de granada con las cuales se adorna.

#### LOS NOPALES

Por tratarse de la que es quizás la planta más identificada con lo mexicano, no debe faltar algún platillo que contenga nopales. Éstos se pueden rellenar, echar a la parrilla con carne asada, o cocer y picar para preparar una rica ensalada de nopales - u optar por una rica golosina típica elaborada con el jugoso fruto del nopal, el dulcísimo queso de tuna.



### TOSTADAS PREPARADAS

Otra buena opción para tu festejo sería una "barra" de tostadas. Se preparan varios guisados diferentes, tales como los frijoles refritos, la tinga, el picadillo de carne, las papas con rajas y el pollo con rajas. Se coloca una pequeña cantidad de un guiso sobre cada crocante tostada de maíz. También se ofrece una variedad de salsas y condimentos para que cada uno se sirva a su antojo.

### POZOLE

Otro platillo súper tradicional en esta fecha es el pozole, caldo hecho con carne de cerdo y granos grandes de maíz. Frecuentemente se sirve con tostadas untadas de crema. En las mesas se colocan platos con lechuga o col picada, rábanos, cebolla picada y condimentos como el orégano y la salsa picante para que cada comensal prepare su tazón al gusto.



### POLLO CON MOLE POBLANO

El platillo icónico de la cocina mexicana, el mole poblano consiste en una exquisita salsa elaborada con una gran variedad de chiles, semillas, hierbas y especias. Se come con guajolote (pavo) o pollo para después aprovechar las sobras para hacer enchiladas (enmoladas), empanadas, tortas y un sin fin de otras delicias. ■



### CHILES RELLENOS

Los chiles poblanos se vacían para después rellenarse con queso, atún o picadillo de carne. Todo se baña con un "caldillo" (salsa) de tomate rojo para producir una exquisitez digna de cualquier festejo.



# Termina positivamente LA 'NOVELA' DE ECUADOR A CATAR



Después de un proceso complejo pero rápido, la Comisión de Disciplina de la FIFA puso punto final a esta 'novela' del fútbol latinoamericano, que tuvo en vilo la participación del onceno ecuatoriano al Mundial de Fútbol de Catar 2022; el evento máximo del deporte en el mundo.

## DIARIO BRITÁNICO 'DESTAPÓ LA SOPA'

Astrid López (\*)

REDACTORA INTERNACIONAL  
EXPRESS NEWS



En el camino de la selección ecuatoriana al Mundial de Fútbol de Catar han intervenido muchos sucesos que han hecho de su clasificación, una verdadera serie de eventos afortunados y desafortunados que ya hacen historia. El último capítulo se acaba de escribir con la decisión de la Comisión de Apelación de la FIFA en el caso del futbolista Byron Castillo. Pero, ¿cuál fue la denuncia de las selecciones de Chile y Perú y de qué se acusaba al deportista?

Antes de ello, es oportuno contar que el cuento para 'terminar felices' comienza desde la clasificación del seleccionado ecuatoriano, la cual obtuvo de manera directa al mundial 2022, tras quedar cuarta en la tabla de posiciones de las eliminatorias sudamericanas, detrás de Brasil,

Argentina y Uruguay, producto de un buen desempeño y disciplina deportiva.

Sin embargo, en abril de este año, los dirigidos por Gustavo Alfaro vieron tambalear, por primera vez, su participación porque la Organización Antidopaje del Ecuador (Onade) denunció que las autoridades gubernamentales no habían solucionado un tema de recursos para su departamento. Por lo que se desató un inconveniente administrativo que, en teoría, no dejaba que el organismo cumpliera con los controles que exige la Agencia Mundial de Antidopaje (WADA, por sus siglas en inglés).

En ese momento, la representante de la Onade, Jannet Emén Sánchez, confirmó que la selección podría ser castigada por tal motivo. "Ecuador está en serio riesgo de ser suspendido a nivel internacional", manifestó.

Pero el ministerio de Deportes ecuatoriano respondió cumpliendo con la disposición del COE, tal como lo establece el Código

Mundial Antidopaje, mientras se expedía la Ley de Creación de Onade. Luego, este impase se solucionó y se entregaron los recursos por los que presionaban a la selección.

Ahí, se terminaba este capítulo penoso, y un par de meses después, se anuncia que sería el onceno ecuatoriano, el equipo que se enfrentaría en el juego inaugural del certamen máximo del deporte de multitudes en el planeta, frente al anfitrión: la selección de Catar, ya que al pertenecer al grupo A, se gana ese



## 21

de noviembre de 2022, fecha de la inauguración del Campeonato Mundial de Fútbol, en el que el equipo de Ecuador jugará en el partido inaugural junto al anfitrión Catar.

## 2019

año en el que la Federación Ecuatoriana de Fútbol determinó oficialmente, que Castillo era ciudadano ecuatoriano, indicó el medio de comunicación británico en su investigación.

El 'Daily Mail' publicó una grabación, de la que asegura, es una conversación entre el futbolista Byron Castillo

e investigadores de la Federación Ecuatoriana de Fútbol, que analizaban su caso de nacionalidad en 2018. Allí, el deportista afirma que nació en 1995 en Colombia y no en 1998 como aparece en su certificado ecuatoriano.

honor de brillar en la historia del balompié al jugar el primer partido del evento.

El juego que abrirá la nueva edición del Mundial será el 21 de noviembre próximo a las 11 a.m. hora de Ecuador (5:00 p.m. Londres). Con esta noticia los ánimos se levantaron y llenaron de emoción no solo a los aficionados al balompié, sino a todo el país suramericano.

¿Por qué la selección de Ecuador podía haber sido expulsada del Mundial?

Todo se inicia cuando la Federación de Fútbol de Chile (FFCH) presenta una denuncia contra el seleccionado ecuatoriano por posible falsificación de documentos en la nacionalidad y edad de uno de sus jugadores destacados: Byron Castillo, lo que abrió la posibilidad de que el equipo fuera descalificado y perdiera su cupo al encuentro mundialista de este año. Con ello, se abría una posibilidad para Chile.

Entonces, la FFCH presentó ante la Comisión Disciplinaria de la FIFA su alegato por la posible falsedad de Castillo, cuya par-

ticipación en ocho partidos del combinado nacional ecuatoriano, a lo largo de la eliminatoria definitivamente, fue decisoria para su clasificación.

En esos partidos, el equipo ecuatoriano derrotó a Paraguay, Bolivia, Venezuela y Chile. Además, empató otro juego contra Chile y uno con Argentina. Ante esto, si la FIFA decidía que Ecuador perdiera los puntos que ganó con Castillo, la tabla de posiciones se correría dejándolos como los últimos de la tabla, con solo 12 puntos. Mientras que Chile quedaría con 24 puntos en la tabla de posiciones final, ascendiendo al cuarto puesto, con lo que clasificaría al Campeonato del Mundo.

#### La investigación del 'Daily Mail'

El abogado de Byron Castillo, Andrés Holguín, siempre sostuvo la inocencia de su defendido y decía que Chile, aunque insistiera en clasificar por esta vía, no lo iba a lograr y además, abrigó a Castillo para que no tuviera que comparecer ante la FIFA y dejar su concentración, en medio de la preparación junto a sus compañeros, previa al viaje a Catar para disputar la Copa Mundo, en los próximos meses de noviembre y diciembre.

Tras la controversia expuesta por la Federación ecuatoriana, el diario británico 'Daily Mail' se dio a la tarea de investigar qué tanto había en la demanda de Chile y justo unos días antes de que se tomará una decisión en el caso, reveló una nota periodística en la que entregó copias del acta de nacimiento de Castillo, con nacionalidad colombiana, más exactamente de la ciudad de Tumaco, del departamento de Nariño.

Además, el 'Daily Mail' publica una grabación de la que asegura, es una conversación entre el futbolista Byron Castillo e investigadores de la Federación Ecuatoriana de Fútbol (FEF), que analizaban su caso de nacionalidad en 2018.

En el audio, el deportista afirma que nació en 1995 y no en 1998, como dice en su certificado de nacimiento ecuatoriano, indica el

**LA SELECCIÓN DE ECUADOR CLASIFICÓ DE MANERA DIRECTA AL MUNDIAL 2022, TRAS QUEDAR CUARTA EN LA TABLA DE POSICIONES DE LAS ELIMINATORIAS SUDAMERICANAS, DETRÁS DE BRASIL, ARGENTINA Y URUGUAY.**

diario británico. Allí dice que su nombre completo era Byron Javier Castillo Segura, que corresponde a su certificado de nacimiento colombiano, no al ecuatoriano, en el que aparece como Byron David Castillo Segura.

También se escucha cómo el futbolista "describe en detalle su salida de Tumaco hacia San Lorenzo, en Ecuador, para labrarse una carrera en el fútbol y nombra a empresarios ecuatorianos que le consiguieron una nueva identidad", añade el 'Daily Mail'. Sin embargo, la FEF determinó oficialmente, en 2019, que Castillo era ciudadano ecuatoriano, agrega el medio de comunicación británico.

Tras estas pruebas, la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) decidió citar nuevamente, a declarar al futbolista y determinar si el jugador presentó falsificación de documentos como lo habrían denunciado los abogados de la Federación chilena. Este es el segundo intento para que se sancione al futbolista y se despoje del cupo al Mundial y se le asigne a Chile.

Pero la decisión final del caso y, al parecer, el punto final en esta 'novela' del fútbol latinoamericano, estuvo a cargo de la FIFA, en cabeza de la Comisión de Disciplina en el caso de Byron Castillo que anunció que se cierra la investigación iniciada contra la Federación Ecuatoriana de Fútbol (FEF), con lo que se confirma que Ecuador sí va a Qatar. ■

## TENIS

# Londres vivió la despedida con lágrimas de la leyenda del tenis: ROGER FEDERER

A través de sus redes sociales, el grande del tenis mundial, el suizo Roger Federer, a sus 41 años, anunció el pasado 15 de septiembre, que se retiraba del deporte de su vida, dejando un legado de victorias alrededor del mundo, títulos inigualables sobre grama y en los más notables grand slams del planeta.

Y lo hizo al lado de otro ídolo del deporte, Rafael Nadal, cerrando un ciclo en la historia del tenis mundial de todos los tiempos, convirtiéndose en una leyenda viviente. El mito dijo adiós en un partido de dobles, junto a su amigo y digno adversario, con quien se encontró en muchos de los más de 1.500 partidos de su carrera de 24 años, con un palmarés llenos de récords. El suizo y el español perdieron el partido que jugaron juntos en Londres frente a los estadounidenses Jack Sock y Frances Tiafoe (4-6, 7-6 (2) y 11-9), en el marco del torneo de la Laver Cup. Federer, acompañado de su familia y escoltado por su amigo Nadal, cerró su trayectoria deportiva en la ciudad donde se coronó con ocho Wimbledon, más que ningún otro hombre en la historia.

En medio de lágrimas dijo "Ha sido un día maravilloso. Estoy feliz, no triste. He disfrutado de ponerme mis zapatillas una última vez. He tenido a mis amigos aquí, a mi familia, compañeros... Estoy muy contento de haber jugado el partido". Poco después, Rafael Nadal anunció su retirada del torneo "por motivos personales" y, según algunas

fuentes, voló a Mallorca para estar con su mujer, que espera un hijo.

Así, en un último partido más que deportivo, emotivo e inolvidable para los asistentes y el mundo del tenis, Federer se despidió de su carrera y de los millones de seguidores alrededor del planeta que lo siguieron en sus conquistas, difíciles de enumerar pues son muchos los premios y experiencias del suizo, ganador de 20 torneos de Grand Slam, cifra que lo ubica en tercer lugar histórico de toda época, solo superado por Novak Djokovic con 21, y por Nadal, con 22.

Además ganó el Abierto de Australia en seis ocasiones y el Torneo de Roland Garros en una ocasión. Pero fue la grama, la que le dio la gloria. El Abierto de Estados Unidos lo conquistó en cinco ocasiones, seis ocasiones el ATP Finals, lo que le convierte en el jugador más exitoso de la historia del torneo. Federer ha sido número 1 del mundo durante 310 semanas, cifra sólo superada por Novak Djokovic, con 373. Así mismo ha finalizado el año como número 1 del mundo en cinco ocasiones, las mismas que Rafael Nadal y Jimmy Connors, y por si fuera poco, ha participado en cuatro juegos olímpicos, consiguiendo una medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Londres 2012 en individuales, y oro en los Juegos Olímpicos de Pekín 2008 en dobles, junto a Stanislas Wawrinka, entre muchos otros logros que los amantes del deporte blanco no podrán olvidar nunca. ■



En compañía de su gran amigo, Nadal, su familia y el público, Federer dijo adiós a su carrera de más de 20 años, con un palmarés de éxitos inigualables.

(\*) Nota con información de 'El Comercio' de Ecuador y la 'Agencia EFE'. Astrid López es periodista colombiana especializada en temas internacionales cubriendo diversas fuentes.



- ¿Desea iniciar su propio negocio?
- ¿Ha manejado sus impuestos eficientemente?
- ¿Busca estrategias para impulsar el potencial de su negocio?

IMPUESTOS, IMPORTACIONES, INVERSIONES, CONTABILIDAD

**CONSÚLTENOS**



**GLOBAL P&G**  
Accountants & Consultants



Unit 8 Holles House, Overton Road, London SW9 7AP

Tel.: 020 3904 5533

Mobile: 07765 130322

Web: [www.p-gfinancial.co.uk](http://www.p-gfinancial.co.uk)

# Horóscopo



**POR:** ÁNGELES MONTELONGO

**WHATSAPP:** 07752596555 - CONSULTAS PSÍQUICAS DEL ALMA

**Youtube:** Express NewsTV  
**Twitter:** @ExpNewsUK

**Facebook:** ExpressNewsUK  
**Instagram:** @expnewsuk

## SOPA DE LETRAS

### ARIES:

21-3 / 20-04



**Planeta:** Planeta: Marte.  
**Elemento:** Fuego.  
**Mensaje del mes:** te liberaras si te deshaces de la mayoría de tus preocupaciones, ya que no tienen fundamento real. Busca el apoyo de los que te rodean, te ayudarán a alcanzar tus metas y objetivos. La visita de alguien especial te llegará al corazón.  
**Números de la suerte y día:** 6 - 10 / sábado  
**Personaje famoso:** Big Sean (Sean Michael Anderson) rapero estadounidense.

### LIBRA:

23-09 / 22-10



**Planeta:** Venus.  
**Elemento:** Aire.  
**Mensaje del mes:** los resultados que esperas no van a llegar por sí mismos, vas a necesitar más constancia y sacrificio, por lo que debes valorar antes, si merece o no la pena, en ningún caso dejes las cosas a medias.  
**Números de la suerte y día:** 11 - 21 / domingo  
**Personaje famoso:** Goya Toledo (Gregoria Micaela Toledo Machín) actriz española.

### TAURO:

21-04 / 21-05



**Planeta:** Venus.  
**Elemento:** Tierra.  
**Mensaje del Mes:** tendrás que resolver un asunto con un amigo, presta atención y deja todo claro para zanjar ese tema de una vez. La comunicación con tus superiores es fluida y eso te ayudará a prosperar en el trabajo.  
**Números de la suerte y día:** 8 - 19 / lunes  
**Personaje famoso:** Guillermo Cabrera Infante, escritor y guionista cubano.

### ESCORPIO:

24-10 / 23-11



**Planeta:** Plutón.  
**Elemento:** Agua.  
**Mensaje del mes:** baja el ritmo y piensa mejor las cosas, no te sientas culpable por ir más despacio. La finalización inminente de un proyecto te levantará el ánimo, escucha los consejos de personas más experimentadas.  
**Números de la suerte y día:** 7 - 18 / martes  
**Personaje famoso:** Kris Jenner, empresaria estadounidense.

### GÉMINIS:

23-05 / 21-06



**Planeta:** Mercurio.  
**Elemento:** Aire.  
**Mensaje del mes:** tienes claras tus aspiraciones, pero el camino es más largo de lo que crees, por lo que debes avanzar más rápido, recibirás propuestas financieras interesantes debido a que tu rendimiento laboral es cada vez más preciso y eficaz.  
**Números de la suerte y día:** 4 - 24 / miércoles  
**Personaje famoso:** Salman Rushdie (Sir Ahmed Salman Rushdie) escritor y ensayista británico.

### SAGITARIO:

24-11 / 21-12



**Planeta:** Júpiter.  
**Elemento:** Fuego.  
**Mensaje del mes:** se flexible y muestra tu capacidad para escuchar y negociar, antes de involucrarte en algún asunto importante. Olvida tu rutina habitual por un día y cambia de aires, volverás con más fuerza y motivación.  
**Números de la suerte y día:** 16 - 25 / miércoles  
**Personaje famoso:** Concha Velasco (Concepción Velasco Varona) actriz y cantante española.

### CÁNCER:

22-06 / 23-07



**Planeta:** Luna  
**Elemento:** Agua  
**Mensaje del mes:** te estás dando cuenta de algunos errores del pasado, pero tienes tiempo suficiente para rectificar y ajustar tus planes. Estarás en una situación financiera buena, es posible que tengas que asumir algunas funciones no habituales.  
**Números de la suerte y día:** 10 - 19 / martes  
**Personaje famoso:** Alice Ann Munro, escritora inglesa, Premio Nobel de Literatura 2013.

### CAPRICORNIO:

22-12 / 20-01



**Planeta:** Saturno.  
**Elemento:** Tierra.  
**Mensaje del mes:** dedica el tiempo que sea necesario para resolver los asuntos más importantes, estás en buena forma mental y vas a empezar a ver a los que te rodean bajo otro punto de vista más positivo y te sentirás optimista.  
**Números de la suerte y día:** 12 - 24 / viernes  
**Personaje famoso:** Ricky Martin (Enrique Martín Morales) cantante puertorriqueño.

### LEO:

24-07 / 22-08



**Planeta:** Sol.  
**Elemento:** Fuego.  
**Mensaje del mes:** expón con claridad tus ideas y escucha las de los demás, utiliza el ejercicio como terapia para tu mente. Llevas unos días con estrés y debes identificar el origen de tus preocupaciones para elaborar un plan y erradicarlas.  
**Números de la suerte y día:** 10- 28 / miércoles  
**Personaje famoso:** María Patiño, periodista y presentadora de TV española.

### ACUARIO:

21-01 / 18-02



**Planeta:** Urano  
**Elemento:** Aire  
**Mensaje del mes:** necesitas más espacio para ti y reflexionar los planes más realísticamente, los que emprendas a medio plazo son los que más te convienen, debes apartar los sentimientos negativos y mantener la mente fría.  
**Números de la suerte y día:** 7 - 19 / domingo  
**Personaje famoso:** Melendí (Ramón Melendí Espina) cantautor español.

### VIRGO:

24-08 / 22-09



**Planeta:** Mercurio.  
**Elemento:** Tierra.  
**Mensaje del mes:** tal vez las metas que te propones tienen más que ver con lo material que con lo espiritual, revisa tu escala de valores. La felicidad está más cerca de lo que crees, más horas de sueño te aportarán la vitalidad que necesitas.  
**Números de la suerte y día:** 1 - 13 / sábado  
**Personaje famoso:** Hugh Grant (Hugh John Mungo Grant), actor y productor de cine británico.

### PISCIS:

19-02 / 29-03



**Planeta:** Neptuno.  
**Elemento:** Agua.  
**Mensaje del mes:** realiza tus tareas con concentración y sin distraerte, vas a estar en un tono receptivo a las críticas, y eso te ayudará en la relación con los demás. Negocia tus necesidades abiertamente.  
**Números de la suerte y día:** 5 - 22 / jueves  
**Personaje famoso:** Becky G. (Rebecca Marie Gomez) cantante y actriz estadounidense.

E	E	M	V	R	E	P	U	L	S	I	V	O	R	E	M	O	N	D	A	R	F	G	K	A	S	I	R	P	A
N	R	O	D	A	N	A	L	L	A	P	K	J	R	N	J	T	Q	A	W	R	A	R	A	T	N	A	C	A	R
H	D	E	N	L	E	U	H	I	R	I	U	Q	A	U	U	N	Z	R	O	A	R	L	N	S	O	Z	F	T	W
E	R	A	R	T	N	E	C	N	E	S	E	D	R	L	D	E	K	P	D	T	F	E	R	B	P	A	E	Z	R
S	O	M	E	L	I	A	C	E	A	A	S	R	U	I	G	I	E	A	A	S	U	N	A	P	A	F	N	N	M
T	M	S	A	T	S	O	T	N	A	R	A	B	D	D	A	M	L	D	Z	I	L	T	J	R	C	N	O	S	H
A	S	E	T	A	B	E	R	N	A	E	T	Q	A	A	R	A	P	O	I	P	L	I	E	O	O	D	M	O	E
R	I	X	N	R	A	D	O	C	A	A	A	R	D	G	D	O	D	U	O	A	S	L	T	B	E	E	L	C	
A	N	C	Z	L	L	P	A	F	S	P	N	A	N	U	E	N	G	J	Q	C	D	C	O	O	A	S	N	I	A
B	O	E	U	O	P	R	S	E	Q	R	D	M	U	A	N	E	R	O	S	S	O	S	C	L	M	O	E	T	
O	D	N	D	G	D	A	N	G	O	E	E	A	F	I	T	R	D	S	E	O	R	C	A	O	A	O	L	R	O
I	E	T	E	N	O	Z	A	I	C	T	R	N	N	R	I	P	R	E	F	R	R	E	L	L	N	L	O	A	M
D	H	E	N	A	M	A	N	P	I	A	A	I	E	E	N	P	X	M	R	C	E	L	O	A	D	E	G	U	B
N	E	S	M	R	I	L	O	T	P	R	D	P	Q	S	A	T	D	A	I	I	C	L	I	R	R	I	Z	E	
E	T	I	A	A	N	C	P	A	E	C	H	A	D	E	R	A	O	N	T	M	O	P	R	N	A	C	C	A	O
P	E	M	L	L	O	Q	A	N	I	N	D	E	B	I	D	O	N	U	O	E	R	O	A	E	N	R	O	Z	C
X	R	O	E	A	P	A	J	O	S	O	D	O	L	R	O	W	A	E	N	Y	D	R	M	N	G	A	P	N	S
E	O	T	C	C	A	E	L	L	O	S	O	I	T	S	A	H	T	L	A	R	A	R	P	R	R	C	O	A	U
R	M	L	E	E	G	N	N	U	O	A	I	U	Q	R	A	T	I	U	I	A	C	A	E	A	P	I	R	R	M
A	A	A	R	R	U	Y	W	D	M	P	O	V	I	T	N	U	S	E	R	P	I	C	R	Z	Z	T	T	A	K
B	N	G	N	F	I	X	U	M	U	N	O	D	I	L	O	B	M	P	A	A	O	E	M	A	R	I	A	L	J
I	C	O	N	A	J	I	R	B	E	L	O	T	A	P	A	R	O	A	M	Y	N	A	I	R	A	L	B	O	P
R	I	N	F	L	A	A	N	I	R	R	O	B	D	D	R	O	R	U	D	A	M	R	C	O	E	A	R	T	C
R	A	D	E	T	D	A	D	I	T	N	E	F	R	I	D	T	Ñ	A	Y	A	L	P	O	V	R	R	O	I	I
A	S	S	Y	E	A	O	P	I	T	O	N	O	M	D	O	N	A	R	I	H	C	N	E	H	O	A	C	R	S
R	A	C	I	F	I	V	L	O	P	O	N	W	D	N	R	A	Z	I	L	A	R	E	N	E	G	P	A	C	I
G	I	E	S	T	R	A	N	G	U	A	D	E	R	A	O	J	D	E	S	P	U	L	P	A	D	O	R	S	J
I	D	C	C	V	I	D	A	L	I	T	A	V	M	C	S	O	M	S	I	U	Q	O	R	R	A	B	K	N	A
R	A	G	E	B	L	A	J	O	I	R	A	Z	I	R	O	I	R	P	G	T	A	R	E	V	A	L	C	A	D
N	O	L	L	O	R	B	M	E	U	W	I	D	O	C	U	M	E	N	T	A	L	R	A	L	L	O	C	S	A

ACANTARAR, ACODAR, AGUIJADA, ALLANADOR, ALUMNO, ANGOL, ANTOSTA, APRISA, ARABO, ARANZAZU, ARDOROSO, ARGENTINA, ARPADO, ARRIBAR, BALANDRÁN, BARROQUISMO, BORRINA, BÓLIDO, CANDI, CLAVERA, COLLAR, DENLE, DESENCENTRAR, DESMOLER, DESPULPADOR, DOCUMENTAL, DONATISMO, DÓMINO, ECHADERA, EGIPTANO, EMBROLLO, ENFUNDADURA, ENHESTAR, ENMALECEER, ENRAZAR, ENTIDAD, ESQUIZADO, ESTRANGUADERA, EXPENDIO, FALTE, FARFULLADOR, FENOMENOLÓGICO, GENERALIZAR, HASTIOSO, HECATOMBE, HEDONISMO, HENCHIRÁN, HETEROMANCIA, IJADA, INDEBIDO, JALBEGAR, JAPÓN, JUDGAR, LAZAR, LEBRIJANO, LENTISCO, LLECO, LODOSO, MADURO, MARIANO, MELIÁCEA, MICROSCOPISTA, MONOTIPO, MUSCO, NANSÁ, NOGAL, NULIDAD, OPACO, OREAR, PARALITICAR, PINAMAR, PLAYA, POBLAR, POLVIFICAR, PORRACEAR, PORTABROCA, PRENDAMIENTO, PRESUNTIVO, PRIORIZAR, PROTOCOLAR, PÉNDULO, PÉRMICO, QUIRIHUE, REAPRETAR, RECALAR, RECORDACIÓN, REMONAR, REPULSIVO, SATANDERA, SERIA, SEXCENTÉSIMO, SOLEJAR, SOLIERA, SÁNSCRITO, TABERNA, TAPAR, TARQUIA, VIDALITA, YAPAR, ÉPICO

# AHORA PUBLIQUE SUS CLASIFICADOS GRATIS!

## COMPRE - VENDA - ALQUILE CEDA - PERMUTE

Envíenos su clasificado al Email:  
info@globalcommunity.media  
Y será publicado por 2 ediciones completamente GRATIS.  
(Máximo 35 palabras)

Somos los únicos semanarios en español y portugués del Reino Unido

# CLASIFICADOS



## SERVICIOS

**Mudanzas Brandon** hago todo tipo de mudanzas y Transportes a Aeropuertos. Reserve al número 07404617553.

**Pequeño Taller de alteraciones arreglos** composturas en toda clase de prendas ofrece sus servicios en Brixton a precios increíbles. Nuestra experiencia garantiza calidad y cumplimiento en todos nuestros trabajos llámenos o deje su mensaje al 07479645019.



## FLATS

**Se renta casa de 4 habitaciones** y jardín, ubicada en E5 8AJ. Precio £3100 se aceptan beneficios (SOLO FAMILIAS). Mas información 0773151837.

**Se renta flat** de una habitación en Tottenham Hale disponible desde ya, para más información deje su mensaje al 0731518937



## CUARTOS

**Alquilo habitación** amplia cama doble para persona sola (de preferencia CHICA) para más información contactar al 07341156106 ver primero el post code: SE193QE.



## EMPLEOS

**Se necesita operativo** de limpieza de una tienda de comida orgánica en W2 5SH 6 horas diarias de lunes a viernes de 12pm a 6am interesado@s contactar solo WhatsApp 07766043519. Se necesita todos los documentos. Pago por hora £10,25

**Buscamos chicas** para masaje en un Beauty centre en zona Kilburn NW2 6NX, damos training si lo necesita full time o part time, £200 por día o más. Elena 0777510440.

**Se necesita operario** de limpieza de oficinas con todos los documentos originales. Pago cada 2 semanas de Lunes a viernes 5am a 7am. Pago £11.05p/h London EC2N 4BQ. Interesad@s por favor mensaje al 07540 622676.

**Se busca operario** que requiera trabajo fijo de 17:30 a 19:30 pm en el área de Bond Street. Pago £10 x hr (Solo mensajes al 07540203738).

**Se necesita operario de limpieza** en 95 Brighton Road, Sutton SM2 5SJ. Horario 3:30pm a 6:00pm Lunes a viernes. Precio £11.05/hora. Contactar a Daniel 07538004845.

**Se necesitan 2 operarios** de limpieza después de las 8:00pm o 8:30pm en Candem Town por 3 horas a £11,05 la hora. Contactar a Kelly 07785620843.

**Se requiere operativo de limpieza** para trabajo fijo, en la zona Morgate de Lunes a viernes en el horario de 5 am - 7 am. Precio £11.05 por hora. Documentos en Regla Interesados WhatsApp 07471996659.

**Se requiere operativo de limpieza** en el área de Hackney E9 6SG de lunes a viernes 7:00am a 9:00am. Precio £11,05 por hora. Papeles en regla por favor contactarme por WhatsApp 07570 949123.

**Se requiere operativo de limpieza** en el área de Kings Crossen los horarios de 8 am a 10 am, 6 días a la semana. Precio £9.50 x hora. En tienda de ropa. Contactar al +44 7392 087630.

**Se necesita una persona para limpieza** de áreas comunes de una casa 3 h x £13 la hora. Cada 15 días. Zona Shepherd's Bush W12. Interesados enviar WhatsApp al 07724552114.

**Se requiere operativo de limpieza** en el área de PurleCRr8 5N de 4-6:20pm £10.20 para más información llamar al 07515586968

**Se requiere operativo** de limpieza por el área de Chancery Lane, es para revisar una cocina. En el horario de 1pm a 2pm a £11.25 la hora. 40 Holborn Viaduct London EC1N 2PB. comunicarse al WhatsApp up 07525156222.

**Trabajo de gerente de limpieza** del sitio disponible, de lunes a viernes de 7 am a 3 pm, £12.95 por hora en Londres. Se requiere buen nivel de inglés, español e informática. Contacto 07341881715

**Se necesita personal** para limpiar baños en la noche 3 horas de 6:30 pm a 9:30 pm en High Street Kensington. Pago: £10,85 documentos en regla. Información 07445594133 Johanna

**Hola a todos, necesitamos** una mujer para trabajar 3 horas de 8 @ 11 am en Picadilly lunes a Viernes debe entender inglés y tener todos los documentos al día, interesados enviar mensaje al 07595608353

**Se requiere una persona** para limpiar un restaurante en London Bridge de 9 am a 12m de lunes a viernes. Pago £10.50 por hora. Documentos en regla. Información 07400654646

¡Ya esta aquí la televisión que estabas esperando!

# CONTENIDOS EN ESPAÑOL

24 horas de entretenimiento - Música - noticias - deportes - variedades y mucho más



DESCARGA LA APP GRATIS



Available on the App Store

GET IT ON Google Play



**ExpressNEWS**  
UK

**CONSIGUE TU  
PERIÓDICO  
GRATIS  
CADA 15 DÍAS**



**+44 7305 090052**

**+44 7772615667**

[SALESDIRECTOR@GLOBALCOMMUNITY.MEDIA](mailto:SALESDIRECTOR@GLOBALCOMMUNITY.MEDIA)

ExpressNews Unit 4 Holles House,  
Overton Road London SW9 7AP



**ENCUÉNTRANOS EN  
UNDERGROUND STATIONS:**

- BAKER STREET
- CLAPHAM SOUTH
- SEVEN SISTERS
- VICTORIA
- WILLESDEN GREEN
- STOCKWELL
- KENSAL GREEN
- TURNPIKE LINE





# NADA MEJOR PARA ANIMAR TU DÍA QUE LA DULZURA LÁTINA

Al alcance de tus manos

Latin market la  
despenza de los latinos  
en el Reino Unido



Visita nuestro canal de YouTube  
y aprende paso a paso las mejores  
recetas de nuestra gastronomía  
latinoamericana.



## 📍 Our stores

- Elephant Arcade Unit 3, 50 London Road, Elephant and Castle, London SE1 6FY
- 652 Old Kent Road, London SE15 1JF
- Unit 93, Brixton Village, Coldharbour Ln, London SW9

## 📱 Social media

- Instagram: @latinmarket
- Facebook: @latinmarketuk

## 📞 Contact

- Phone: 07517756052
- Email: info@latinmarket.co.uk
- Web: latinmarket.co.uk